

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 2GN (2016.12) O / 56



1 609 92A 2GN

UGBS

 **BOSCH**

de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet

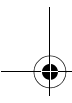
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по
эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з
експлуатації
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция

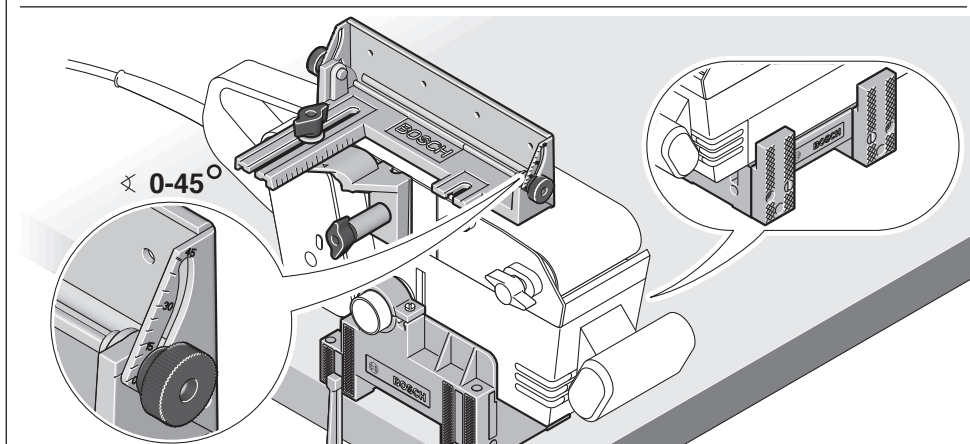
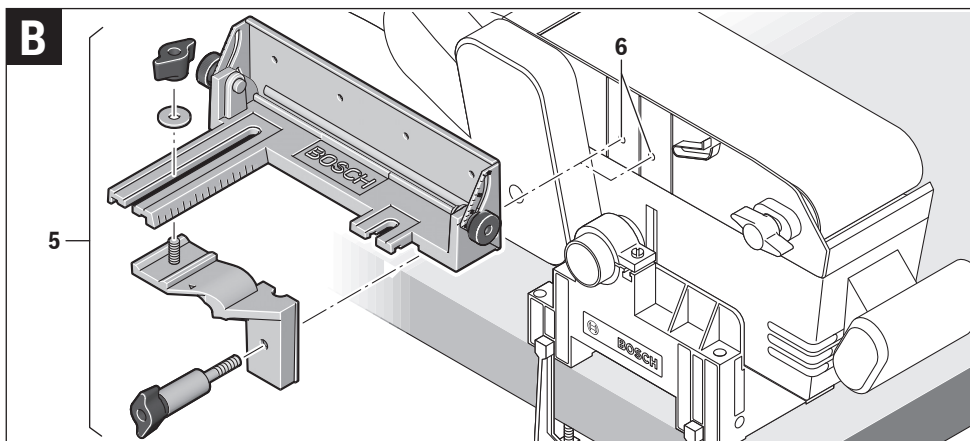
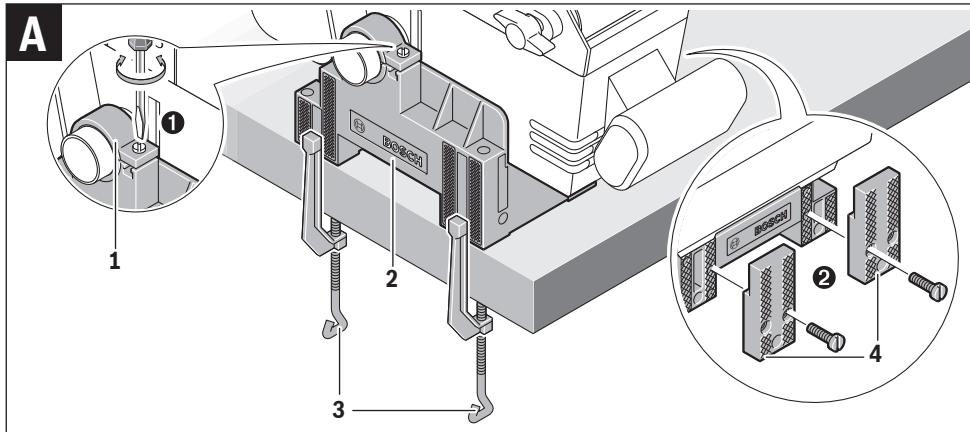
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija
ar تعليمات التشغيل الأصلية
fa دفترچه راهنمای اصلی





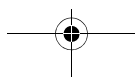
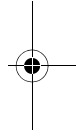
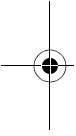
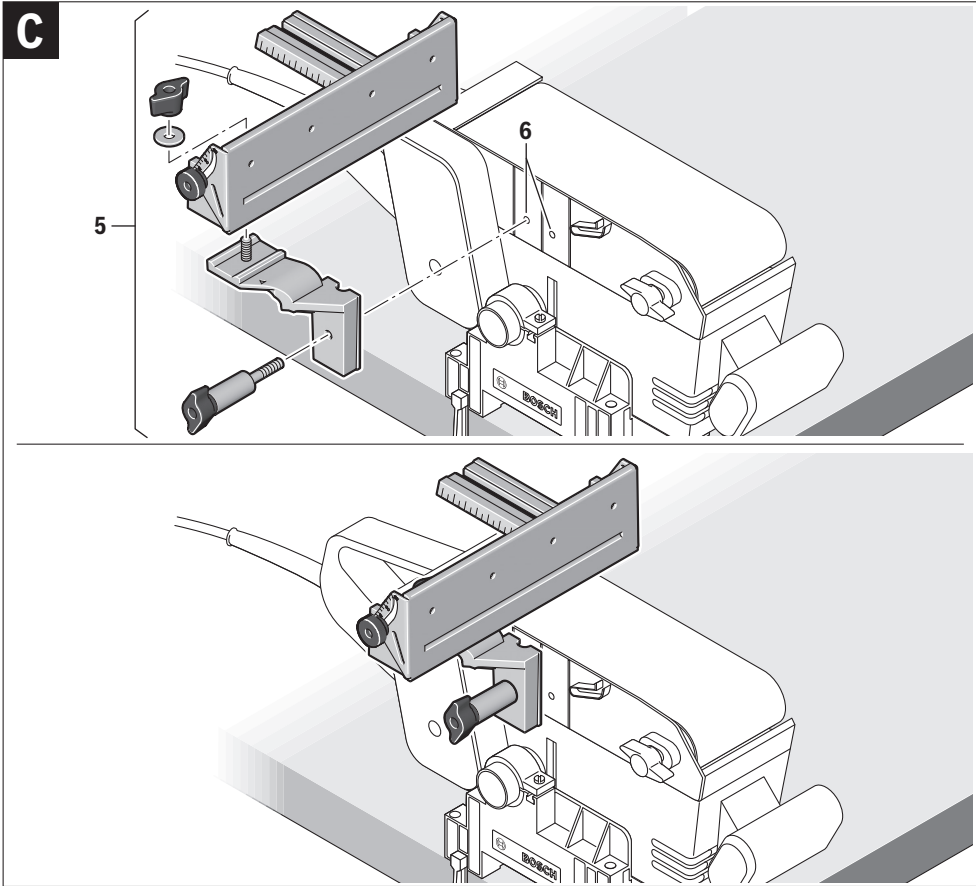
Deutsch	Seite	6
English	Page	7
Français	Page	9
Español	Página	11
Português.....	Página	13
Italiano	Pagina	15
Nederlands	Pagina	17
Dansk	Side	18
Svenska	Sida	20
Norsk	Side	21
Suomi	Sivu	23
Ελληνικά.....	Σελίδα	24
Türkçe	Sayfa	26
Polski	Strona	28
Česky	Strana	30
Slovensky.....	Strana	31
Magyar	Oldal	33
Русский	Страница	35
Українська.....	Сторінка	37
Română	Pagina	39
Български	Страница	40
Srpski	Strana	42
Slovensko	Stran	44
Hrvatski	Stranica	45
Eesti	Lehekülj	47
Latviešu	Lappuse	48
Lietuviškai	Puslapis	50
عربي	صفحة	53
فارسی	صفحه	55

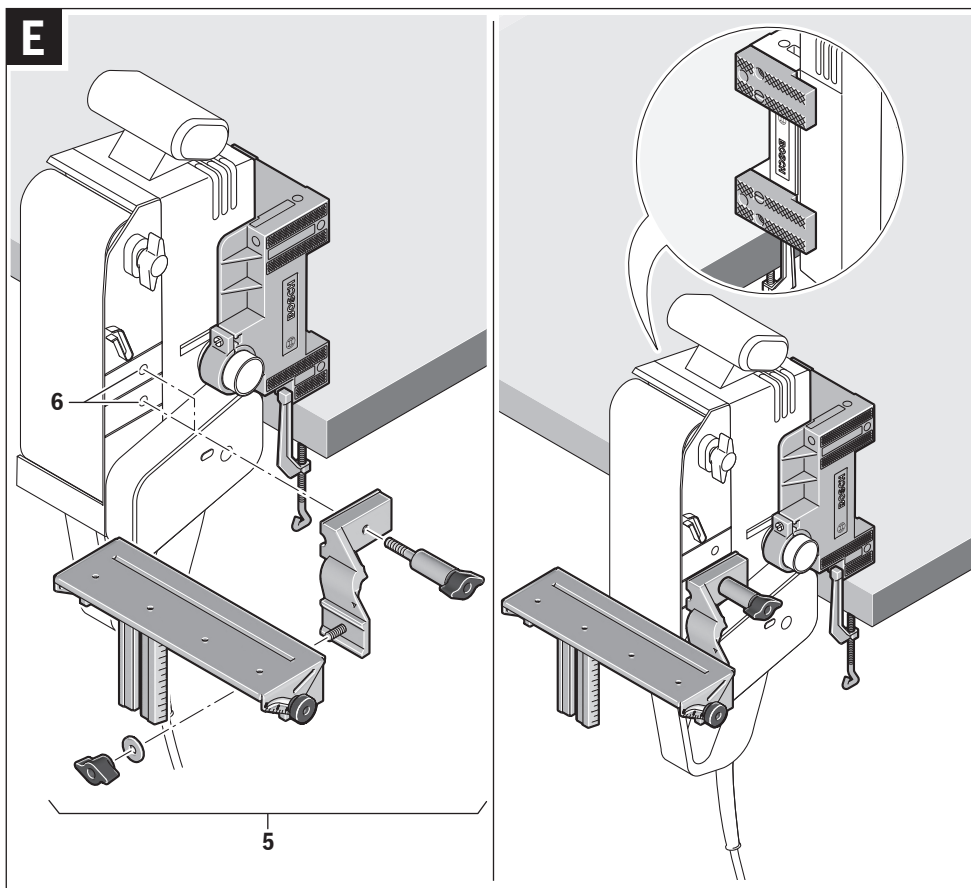
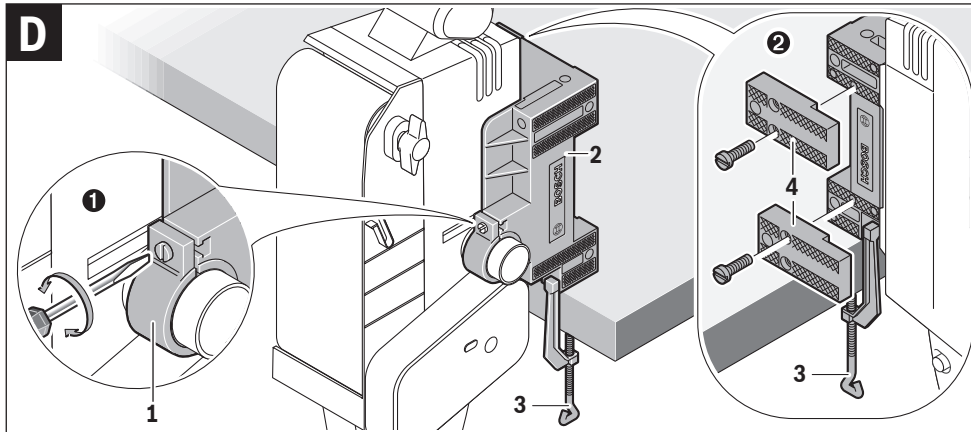






4 |





Deutsch

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle dem Halter und dem verwendeten Elektrowerkzeug beigefügten Warnhinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Sicherheitshinweise für Bandschleifer mit Halter

- ▶ **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entnehmen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen oder Zubehörteile wechseln.** Unbeabsichtigter Start von Elektrowerkzeugen ist die Ursache einiger Unfälle.
- ▶ **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- ▶ **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, Schutzhandschuhe oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Schleifers, verringert das Risiko von Verletzungen.
- ▶ **Tragen Sie Schutzhandschuhe und berühren Sie niemals das laufende Schleifband.** Es besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Verbinden Sie das Elektrowerkzeug sicher mit dem Halter bzw. mit der Arbeitsfläche und befestigen Sie es standsicher.** Das Elektrowerkzeug kann sich plötzlich bewegen.
- ▶ **Der Ein-/Ausschalter muss jederzeit gut zugänglich sein.** Das Elektrowerkzeug muss jederzeit leicht auszu-schalten sein.
- ▶ **Schalten Sie das Elektrowerkzeug bei Nichtbenutzung oder nach einem Stromausfall aus.**
- ▶ **Führen Sie das Werkstück nur gegen das eingeschaltete Elektrowerkzeug und schalten Sie das Elektrowerkzeug erst aus, nachdem Sie das Werkstück abgehoben haben.** Das Werkstück kann sich plötzlich bewegen.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Halter ist in Verbindung mit dem Parallel- und Winkelanschlag bestimmt zum Schleifen von Leisten und Profilen. Der Halter darf nur in Verbindung mit folgenden Elektrowerkzeugen benutzt werden:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Halters auf den Grafikseiten.

- 1 Schelle
- 2 Halter
- 3 Schraubzwinge
- 4 Befestigungselemente
- 5 Parallel- und Winkelanschlag* (2 607 001 079)
- 6 Gewindebohrung (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört nicht zum Standard-Lieferumfang. Das vollständige Zubehör finden Sie in unserem Zubehörprogramm.

Technische Daten

Halter für Bandschleifer		UGBS
Sachnummer		1 608 030 024
Gewicht (ohne Zubehör) ca.	kg	0,6

Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Technische Unterlagen (2006/42/EG) bei:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Executive Vice President Engineering and Manufacturing
Helmut Heinzelmann Head of Product Certification PT/ECS

Henk Becker i.V. *Helmut Heinzelmann*

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montage

- ▶ **Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.**
- ▶ **Achten Sie auf eine sichere Kabelführung. Das Kabel des Elektrowerkzeugs darf sich nicht im Bereich beweglicher Teile befinden.**

Horizontalbetrieb (siehe Bilder A – C)

Bringen Sie das Elektrowerkzeug mit dem Halter **2** in die Lage wie im Bild gezeigt.

Montieren Sie den Halter **2** mit der Schelle **1** und den Befestigungselementen **4** an das Elektrowerkzeug. Spannen Sie den Halter **2** mit dem Schraubzwingenpaar **3** auf einer stabilen Arbeitsplatte fest.

Zusätzlich können Sie den Parallel- und Winkelanschlag **5** montieren, die Gewindebohrungen **6** sind Befestigungspunkte für den Parallel- und Winkelanschlag **5**.

Vertikalbetrieb (siehe Bilder D – E)

Bringen Sie das Elektrowerkzeug mit dem Halter **2** in die Lage wie im Bild gezeigt.

Montieren Sie den Halter **2** mit der Schelle **1** und den Befestigungselementen **4** an das Elektrowerkzeug. Spannen Sie den Halter **2** mit dem Schraubzwingenpaar **3** auf einer stabilen Arbeitsplatte fest.

Zusätzlich können Sie den Parallel- und Winkelanschlag **5** montieren, die Gewindebohrungen **6** sind Befestigungspunkte für den Parallel- und Winkelanschlag **5**.

Vergewissern Sie sich, dass die Klemmung stabil ist. Kontrollieren Sie die Klemmung regelmäßig.

Halten Sie den Abstand zwischen dem Parallel- und Winkelanschlag **5** und dem Schleifband gering. Falls erforderlich, stellen Sie den Anschlag ein (siehe Bilder C und E).

Verwenden Sie die Schalterarretierung bei Betrieb des Elektrowerkzeugs mit dem Halter. Schalten Sie das Elektrowerkzeug bei Nichtbenutzung oder nach einem Stromausfall aus.

Wartung und Service**Wartung und Reinigung**

- **Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.**

Kundendienst und Anwendungsberatung

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter:

www.bosch-pt.com

Das Bosch-Anwendungsberatungs-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör.

www.powertool-portal.de, das Internetportal für Handwerker und Heimwerker.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Produkts an.

Deutschland

Robert Bosch Power Tools GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2

37589 Kalefeld – Willershausen

Unter www.bosch-pt.com können Sie online Ersatzteile bestellen oder Reparaturen anmelden.

Kundendienst: Tel.: (0711) 40040460

Fax: (0711) 40040461

E-Mail: Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com

Anwendungsberatung: Tel.: (0711) 40040460

Fax: (0711) 40040462

E-Mail: kundenberatung.ew@de.bosch.com

Österreich

Unter www.bosch-pt.at können Sie online Ersatzteile bestellen.

Tel.: (01) 797222010

Fax: (01) 797222011

E-Mail: service.elektrowerkzeuge@at.bosch.com

Schweiz

Unter www.bosch-pt.com/ch/de können Sie online Ersatzteile bestellen.

Tel.: (044) 8471511

Fax: (044) 8471551

E-Mail: AfterSales.Service@de.bosch.com

Luxemburg

Tel.: +32 2 588 0589

Fax: +32 2 588 0595

E-Mail: outillage.gereedschap@be.bosch.com

Entsorgung

Halter, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Änderungen vorbehalten.

English**Safety Notes****General Safety Rules**

Read all warnings and instructions enclosed with the holder and the power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and all instructions for future reference.

Safety Warnings for Belt Sanders with Holder

- **Pull the plug from the mains receptacle and/or remove the battery from the power tool before making adjustments on the tool or changing tool accessories.** Unintentional switching on of the power tool is the cause of many accidents.

8 | English

- ▶ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ **Wear personal protective equipment and always wear safety goggles.** Depending on the type of sander and the application, the wearing of personal protective equipment such as a dust mask, protective gloves, or hearing protection, reduces the risk of injuries.
- ▶ **Wear protective gloves and never touch the running sanding belt.** Danger of injury.
- ▶ **Connect the machine firmly with the holder or the work surface, and fasten it against movement.** The power tool can move suddenly.
- ▶ **The On/Off switch must be well-accessible at all times.** Switching off the machine easily must be possible at all times.
- ▶ **Switch the power tool off when it is not in use or after a power failure.**
- ▶ **Guide the workpiece only against the switched-on machine and do not switch the machine off until after having removed the workpiece.** The workpiece can move suddenly.

Product Description and Specifications

Intended Use

In conjunction with the parallel and angle guide, the holder is intended for sanding laths and profiles. The holder may only be used with the following power tools:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Product Features

The numbering of the product features refers to the illustration of the holder on the graphics pages.

- 1 Clamp
- 2 Holder
- 3 Set of screw clamps
- 4 Fastening elements
- 5 Parallel and angle guide* (2 607 001 079)
- 6 Bolt hole (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Accessories shown or described are not part of the standard delivery scope of the product. A complete overview of accessories can be found in our accessories program.

Technical Data

Holder for belt sander		UGBS
Article number		1 608 030 024
Weight (without accessories), approx.	kg	0.6

Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" complies with the provisions of Directive 2006/42/EC.

Technical file (2006/42/EC) at:

Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker	Helmut Heinzelmann
Executive Vice President	Head of Product Certification
Engineering and	PT/ECS
Manufacturing	

Henk Becker i.V. Helmut Heinzelmann

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Assembly

- ▶ **Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**
- ▶ **Ensure secure cable routing. The power tool cable must not be located near moving parts.**

Horizontal Operation (see figure A – C)

Position the power tool with the holder **2** as shown in the figure.

Mount the holder **2** with the clamp **1** and the fastening elements **4** to the power tool. Clamp the holder **2** with the set of screw clamps **3** to a stable bench top.

Additionally, the parallel and angle guide **5** can be mounted; the threaded holes **6** are the fastening points for the parallel and angle guide **5**.

Vertical Operation (see figures D – E)

Position the power tool with the holder **2** as shown in the figure.

Mount the holder **2** with the clamp **1** and the fastening elements **4** to the power tool. Clamp the holder **2** with the set of screw clamps **3** to a stable bench top.

Additionally, the parallel and angle guide **5** can be mounted; the threaded holes **6** are the fastening points for the parallel and angle guide **5**.

Ensure that the clamp is stable. Check the clamp regularly.

Keep the distance between the parallel and angle guide **5** and the abrasive belt small. Adjust the guide if necessary (see figures C and E).

Use the switch lock when operating the power tool with the holder. Switch the power tool off when it is not in use or after a power failure.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

- **Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under:

www.bosch-pt.com

Bosch's application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the nameplate of the product.

Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)
P.O. Box 98
Broadwater Park
North Orbital Road
Denham
Uxbridge
UB 9 5HJ

At www.bosch-pt.co.uk you can order spare parts or arrange the collection of a product in need of servicing or repair.

Tel. Service: (0344) 7360109

E-Mail: boschservicecentre@bosch.com

Ireland

Origo Ltd.
Unit 23 Magna Drive
Magna Business Park
City West
Dublin 24
Tel. Service: (01) 4666700
Fax: (01) 4666888

Australia, New Zealand and Pacific Islands

Robert Bosch Australia Pty. Ltd.
Power Tools
Locked Bag 66
Clayton South VIC 3169
Customer Contact Center
Inside Australia:
Phone: (01300) 307044
Fax: (01300) 307045
Inside New Zealand:
Phone: (0800) 543353
Fax: (0800) 428570
Outside AU and NZ:
Phone: +61 3 95415555
www.bosch.com.au

Republic of South Africa

Customer service

Hotline: (011) 6519600

Gauteng – BSC Service Centre

35 Roper Street, New Centre
Johannesburg
Tel.: (011) 4939375
Fax: (011) 4930126
E-Mail: bsctools@icon.co.za

KZN – BSC Service Centre

Unit E, Almar Centre
143 Crompton Street
Pinetown
Tel.: (031) 7012120
Fax: (031) 7012446
E-Mail: bsc.dur@za.bosch.com

Western Cape – BSC Service Centre

Democracy Way, Prosperity Park
Milnerton
Tel.: (021) 5512577
Fax: (021) 5513223
E-Mail: bsc@zsd.co.za

Bosch Headquarters

Midrand, Gauteng
Tel.: (011) 6519600
Fax: (011) 6519880
E-Mail: rbsa-hq.pts@za.bosch.com

Disposal

The holder, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Subject to change without notice.

Français

Avertissements de sécurité

Indications générales de sécurité



Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions fournis avec le cadre et l'outil électrique. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Avertissements de sécurité pour ponceuses à bande avec support de ponçage

- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** Une mise en route involontaire d'outils électroportatifs est une cause courante d'accident.

10 | Français

- ▶ **Ne pas utiliser le câble à d'autres fins que celles prévues, ne pas utiliser le câble pour porter l'outil électroportatif ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.
- ▶ **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les parties en mouvement.
- ▶ **Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes ou protection acoustique suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.
- ▶ **Porter des gants de protection et ne jamais toucher la bande abrasive en rotation.** Il y a un risque de blessures.
- ▶ **Fixer correctement l'outil électroportatif sur le support ou sur la surface de travail et le fixer de sorte qu'il ne puisse pas tomber.** L'outil électroportatif risque d'effectuer un mouvement brusque.
- ▶ **L'interrupteur Marche/Arrêt doit toujours rester facilement accessible.** L'outil électroportatif doit toujours être facile à éteindre.
- ▶ **Éteignez l'outil électroportatif lorsqu'il n'est pas utilisé ou après une panne de courant.**
- ▶ **Ne guider la pièce à travailler contre l'outil électroportatif que lorsque celui-ci est en marche et n'arrêter l'outil électroportatif qu'après l'avoir retiré de la pièce à travailler.** La pièce à travailler risque d'effectuer un mouvement brusque.

Description et performances du produit

Utilisation conforme

Le support, avec butée parallèle et angulaire, est conçu pour le ponçage de montants et de profilés. Le support ne doit être utilisé qu'avec les outils électroportatifs suivants :

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Éléments de l'appareil

La numérotation des éléments se réfère à la représentation du support sur les pages graphiques.

- 1 Collier de serrage
- 2 Support de ponçage
- 3 Serre-joint (1 paire)
- 4 Éléments de fixation

5 Butée parallèle et angulaire* (2 607 001 079)

6 Alésage (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Les accessoires décrits ou illustrés ne sont pas tous compris dans la fourniture. Vous trouverez les accessoires complets dans notre programme d'accessoires.

Caractéristiques techniques

Support pour ponceuse à bande	UGBS
N° d'article	1 608 030 024
Poids (sans accessoires) env.	kg 0,6


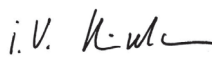
Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit sous « Caractéristiques techniques » est en conformité avec les termes de la directive 2006/42/CE.

Dossier technique (2006/42/CE) auprès de :

Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker	Helmut Heinzelmann
Executive Vice President	Head of Product Certification
Engineering and	PT/ECS
Manufacturing	

 i.V. 

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montage

- ▶ **Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.**
- ▶ **Veillez à poser le câble de façon à ce qu'il ne constitue pas une source de danger. Le câble de l'outil électroportatif ne doit pas passer à proximité de pièces en mouvement.**

Mode horizontal (voir figure A - C)

A l'aide du support de ponçage **2**, placez l'outil électroportatif dans la position indiquée sur la figure.

Montez le support de ponçage **2** à l'aide du collier de serrage **1** et des éléments de fixation **4** sur l'outil électroportatif. Serrez le support de ponçage **2** à l'aide du serre-joint **3** sur un support stable.

En outre, vous pouvez monter la butée parallèle et angulaire **5** ; les alésages filetés **6** sont les points de fixation de la butée parallèle et angulaire **5**.

Mode vertical (voir figures D - E)

A l'aide du support de ponçage **2**, placez l'outil électroportatif dans la position indiquée sur la figure.

Montez le support de ponçage **2** à l'aide du collier de serrage **1** et des éléments de fixation **4** sur l'outil électroportatif. Serrez le support de ponçage **2** à l'aide du serre-joint **3** sur un support stable.

En outre, vous pouvez monter la butée parallèle et angulaire **5** ; les alésages filetés **6** sont les points de fixation de la butée parallèle et angulaire **5**.

Assurez-vous du serrage correct de la butée. Contrôlez le serrage à intervalles réguliers.

Veillez à ce que la butée parallèle et angulaire **5** et la bande abrasive soient proches l'une de l'autre. Modifiez si nécessaire le réglage de la butée (voir figures C et E).

En cas d'utilisation de l'outil électroportatif avec le support, utilisez le blocage de l'interrupteur. Éteignez l'outil électroportatif lorsqu'il n'est pas utilisé ou après une panne de courant.

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

► **Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.**

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous :

www.bosch-pt.com

Les conseillers techniques et assistants Bosch sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires.

Pour toute demande de renseignement ou commande de pièces de rechange, précisez-nous impérativement le numéro d'article à dix chiffres indiqué sur la plaque signalétique du produit.

France

Passez votre commande de pièces détachées directement en ligne sur notre site www.bosch-pt.fr.

Vous êtes un utilisateur, contactez :

Le Service Clientèle Bosch Outillage Electroportatif

Tel. : 0811 360122

(coût d'une communication locale)

Fax : (01) 49454767

E-Mail : contact.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Vous êtes un revendeur, contactez :

Robert Bosch (France) S. A. S.

Service Après-Vente Electroportatif

126, rue de Stalingrad

93705 DRANCY Cédex

Tel. : (01) 43119006

Fax : (01) 43119033

E-Mail : sav.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Belgique, Luxembourg

Tel. : +32 2 588 0589

Fax : +32 2 588 0595

E-Mail : outillage.gereedschap@be.bosch.com

Suisse

Passez votre commande de pièces détachées directement en ligne sur notre site www.bosch-pt.com/ch/fr.

Tel. : (044) 8471512

Fax : (044) 8471552

E-Mail : Aftersales.Service@de.bosch.com

Élimination des déchets

Les supports de ponçage, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Sous réserve de modifications.



Español

Instrucciones de seguridad

Instrucciones generales de seguridad



Lea íntegramente todas las advertencias de peligro e instrucciones que se adjuntan con el soporte y la herramienta eléctrica utilizada. En caso de no atenerse a las indicaciones de seguridad e instrucciones siguientes, puede ocasionarse una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

de ocasionarse una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

Instrucciones de seguridad para lijadoras de banda con soporte

- **Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador de la herramienta eléctrica antes de realizar un ajuste en el aparato o al cambiar de accesorio.** La puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica puede provocar accidentes.
- **No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
- **Lleve puesta ropa de trabajo adecuada. No utilice ropa holgada ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
- **Colóquese un equipo de protección personal y emplee siempre unas gafas de protección.** La utilización de un equipo de protección personal, como una mascarilla anti-

12 | Español

polvo, guantes de protección o protectores auditivos, dependiendo del tipo y utilización de la lijadora, reducen el riesgo de accidente.

- ▶ **Colóquese guantes de protección y no toque jamás la banda lijadora en marcha.** En caso contrario podría llegar a accidentarse.
- ▶ **Acople de forma segura la herramienta eléctrica al soporte y a la base de trabajo, y sujétela de forma estable.** En caso contrario, la herramienta eléctrica podría moverse bruscamente.
- ▶ **El interruptor de conexión/desconexión deberá ser accesible en todo momento.** La herramienta eléctrica deberá poder desconectarse sin dificultad en cualquier momento.
- ▶ **Desconecte la herramienta eléctrica en caso de no utilizarla o tras una falta de corriente.**
- ▶ **Únicamente aproxime la pieza de trabajo a la herramienta eléctrica estando ésta conectada, y separe primero la pieza de la herramienta eléctrica antes de desconectar la misma.** En caso contrario, la pieza de trabajo podría moverse bruscamente.

Descripción y prestaciones del producto

Utilización reglamentaria

El soporte ha sido diseñado para facilitar las operaciones de lijado en listones y perfiles en combinación con el tope paralelo y angular. El soporte deberá usarse exclusivamente en combinación con las herramientas eléctricas siguientes:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Componentes principales

La numeración de los componentes está referida a la imagen del soporte en las páginas ilustradas.

- 1 Abrazadera
- 2 Soporte
- 3 Pareja de tornillos de apriete
- 4 Elementos de sujeción
- 5 Tope paralelo y angular* (2 607 001 079)
- 6 Taladro roscado (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Los accesorios descritos e ilustrados no corresponden al material que se adjunta de serie. La gama completa de accesorios opcionales se detalla en nuestro programa de accesorios.

Datos técnicos

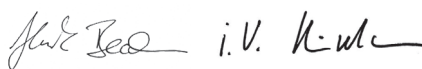
Soporte para lijadora de banda		UGBS
Nº de artículo		1 608 030 024
Peso (sin accesorios), aprox.	kg	0,6

Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto descrito en los "Datos técnicos" está en conformidad con las disposiciones de la directiva 2006/42/CE.

Expediente técnico (2006/42/CE) en:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Executive Vice President Engineering and Manufacturing	Helmut Heinzelmann Head of Product Certification PT/ECS
---	---



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montaje

- ▶ **Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.**
- ▶ **Preste atención a una guía de cable segura. El cable de la herramienta eléctrica no debe encontrarse en la zona de las piezas móviles.**

Operación en posición horizontal (ver figuras A – C)

Coloque la herramienta eléctrica con el soporte **2** en la posición mostrada en la figura.

Acople el soporte **2** con la abrazadera **1** y los elementos de sujeción **4** a la herramienta eléctrica. Fije el soporte **2** con los dos tornillos de apriete **3** a una base de trabajo firme.

Adicionalmente puede Ud. montar el tope paralelo y angular **5** empleando los taladros roscados **6** previstos para sujetar el tope paralelo y angular **5**.

Operación en posición vertical (ver figuras D – E)

Coloque la herramienta eléctrica con el soporte **2** en la posición mostrada en la figura.

Acople el soporte **2** con la abrazadera **1** y los elementos de sujeción **4** a la herramienta eléctrica. Fije el soporte **2** con los dos tornillos de apriete **3** a una base de trabajo firme.

Adicionalmente puede Ud. montar el tope paralelo y angular **5** empleando los taladros roscados **6** previstos para sujetar el tope paralelo y angular **5**.

Asegúrese de una sujeción estable. Controle periódicamente la sujeción.

Mantenga pequeña la distancia entre el tope paralelo y angular **5** y la lijadora de banda. En caso necesario, efectúe un ajuste del tope (véase las figuras C y E).

Utilice la retención del interruptor durante el servicio de la herramienta eléctrica con el soporte. Desconecte la herramienta eléctrica en caso de no utilizarla o tras una falta de corriente.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

- **Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.**

Servicio técnico y atención al cliente

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio. Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de recambio los podrá obtener también en internet bajo:

www.bosch-pt.com

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el nº de artículo de 10 dígitos que figura en la placa de características del producto.

España

Robert Bosch España S.L.U.
Departamento de ventas Herramientas Eléctricas
C/Hermanos García Noblejas, 19
28037 Madrid

Para efectuar su pedido online de recambios o pedir la recogida para la reparación de su máquina, entre en la página www.herramientasbosch.net.

Tel. Asesoramiento al cliente: 902 531 553
Fax: 902 531554

Venezuela

Robert Bosch S.A.
Final Calle Vargas. Edf. Centro Berimer P.B.
Boleita Norte
Caracas 107
Tel.: (0212) 2074511

México

Robert Bosch S. de R.L. de C.V.
Calle Robert Bosch No. 405 C.P. 50071
Zona Industrial, Toluca - Estado de México
Tel. Interior: (01) 800 627 1286
Tel. D.F.: 52843062
E-Mail: arturo.fernandez@mx.bosch.com

Argentina

Robert Bosch Argentina S.A.
Av. Córdoba 5160
C1414BAW Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Atención al Cliente
Tel.: (0810) 5552020
E-Mail: herramientas.bosch@ar.bosch.com

Perú

Robert Bosch S.A.C.
Av. Primavera 781, Urb. Chacarilla, San Borja (Edificio Aldo)
Buzón Postal Lima 41 - Lima
Tel.: (01) 2190332

Chile

Robert Bosch S.A.
Calle El Caci que
0258 Providencia - Santiago
Tel.: (02) 2405 5500

Ecuador

Robert Bosch Sociedad Anonima Ecuabosch
Av. Las Monjas nº 10 y Carlos J. Arosamena
Guayaquil - Ecuador
Tel. (04) 220 4000
Email: atencion.cliente@ec.bosch.com

Eliminación

El soporte, los accesorios y los embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

Reservado el derecho de modificación.

Português

Indicações de segurança

Indicações gerais de segurança



Ler todas as indicações de segurança e todas as instruções do suporte e da ferramenta elétrica utilizada. O desrespeito das instruções de segurança pode causar choque elétrico, incêndios e/ou graves lesões.

Guardar todas as indicações de segurança e as instruções para futuras consultas.

Instruções de segurança para lixadeiras de rolo com suporte

- **Puxar a ficha da tomada e/ou retirar o acumulador da ferramenta elétrica, antes de executar ajustes no aparelho ou de substituir peças e acessórios.** O arranque involuntário de ferramentas elétricas é a causa de alguns acidentes.
- **Não deverá afastar o cabo da sua finalidade, como para por exemplo transportar a ferramenta elétrica, pendurá-lo ou para puxar a ficha da tomada. Manter o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou partes do aparelho em movimento.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de um choque elétrico.
- **Usar roupas apropriadas. Não usar roupas largas nem joias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas de partes em movimento.** Roupas frouxas, cabelos longos ou joias podem ser agarrados por peças em movimento.
- **Utilizar equipamento de proteção pessoal e sempre uns óculos de proteção.** A utilização de um equipamento pessoal de proteção como máscara contra pó, luvas protetoras ou proteção auricular, de acordo com a aplicação da lixadeira, reduz o risco de lesões.

14 | Português

- ▶ **Usar luvas protetoras e jamais tocar na cinta abrasiva em movimento.** Há risco de lesões.
- ▶ **Conectar a ferramenta elétrica de forma segura com o suporte ou com uma superfície de trabalho e fixar de modo que não possam tombar.** A ferramenta elétrica pode movimentar-se de repente.
- ▶ **O interruptor de ligar-desligar deve estar sempre ao alcance.** A ferramenta elétrica deve poder ser desligada com facilidade a qualquer altura.
- ▶ **Desligue a ferramenta elétrica em caso de não utilização ou após uma falha de energia.**
- ▶ **Só conduzir a peça a ser trabalhada em direção da ferramenta ligada e só desligar a ferramenta, após ter levantado da peça a ser trabalhada.** A peça a ser trabalhada pode movimentar-se de repente.

Descrição do produto e da potência

Utilização conforme as disposições

O suporte, juntamente com o limitador paralelo e com o limitador angular, é destinado para lixar ripas e perfis. O suporte só deve ser usado em conexão com as seguintes ferramentas elétricas:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados se refere à apresentação do suporte nas página de esquemas.

- 1 Braçadeira
- 2 Suporte
- 3 Par de sargentos
- 4 Elementos de fixação
- 5 Esbarro paralelo e angular* (2 607 001 079)
- 6 Furo roscado (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Acessórios apresentados ou descritos não pertencem ao volume de fornecimento padrão. Todos os acessórios encontram-se no nosso programa de acessórios.

Dados técnicos

Suporte para a lixadeira de rolos		UGBS
N.º do produto		1 608 030 024
Peso (sem acessórios), aprox.	kg	0,6

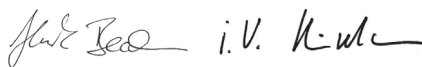
Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com todas as disposições da Diretiva 2006/42/CE.

Processo técnico (2006/42/CE) em:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering and
Manufacturing

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ECS



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montagem

- ▶ **Antes de todos trabalhos na ferramenta elétrica deverá puxar a ficha de rede da tomada.**
- ▶ **Tenha atenção à passagem segura do cabo. O cabo da ferramenta elétrica não pode estar na área de peças móveis.**

Funcionamento horizontal (veja figura A – C)

Colocar a ferramenta elétrica, com o suporte **2**, na posição indicada na figura.

Montar o suporte **2** com a braçadeira **1** e os elementos de fixação **4** à ferramenta elétrica. Fixar o suporte **2** com o par de sargentos **3** a uma placa de trabalho estável.

Além disso também é possível montar o esbarro paralelo e angular **5**, os orifícios roscados **6** são pontos de fixação para o esbarro paralelo e angular **5**.

Funcionamento vertical (ver figuras D – E)

Colocar a ferramenta elétrica, com o suporte **2**, na posição indicada na figura.

Montar o suporte **2** com a braçadeira **1** e os elementos de fixação **4** à ferramenta elétrica. Fixar o suporte **2** com o par de sargentos **3** a uma placa de trabalho estável.

Além disso também é possível montar o esbarro paralelo e angular **5**, os orifícios roscados **6** são pontos de fixação para o esbarro paralelo e angular **5**.

Certifique-se de que o aperto está estável. Controle o aperto regularmente.

Mantenha a distância entre o batente paralelo e angular **5** e a cinta de lixa curta. Se necessário, ajuste o batente (ver figura C e E).

Utilize o bloqueio do interruptor durante o funcionamento da ferramenta elétrica com o suporte. Desligue a ferramenta elétrica em caso de não utilização ou após uma falha de energia.

Manutenção e serviço

Manutenção e limpeza

- ▶ **Antes de todos trabalhos na ferramenta elétrica deverá puxar a ficha de rede da tomada.**

Servizio pós-venda e consultoria de aplicação

O serviço pós-venda responde às suas perguntas a respeito de serviços de reparação e de manutenção do seu produto, assim como das peças sobressalentes. Desenhos explodidos e informações sobre peças sobressalentes encontram-se em: **www.bosch-pt.com**

A nossa equipa de consultoria de aplicação Bosch esclarece com prazer todas as suas dúvidas a respeito da compra, aplicação e ajuste dos produtos e acessórios.

Indique para todas as questões e encomendas de peças sobressalentes a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de características do produto.

Portugal

Robert Bosch LDA
Avenida Infante D. Henrique
Lotes 2E – 3E
1800 Lisboa

Para efetuar o seu pedido online de peças entre na página www.ferramentasbosch.com.
Tel.: 21 8500000
Fax: 21 8511096

Brasil

Robert Bosch Ltda.
Caixa postal 1195
13065-900 Campinas
Tel.: (0800) 7045446
www.bosch.com.br/contacto

Eliminação

Os suportes, os acessórios e as embalagens devem ser dispostos para reciclagem da matéria prima de forma ecológica.

Sob reserva de alterações.

Italiano

Norme di sicurezza

Indicazioni generali di sicurezza



Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni allegate al supporto ed all'elettro-utensile utilizzato. In caso di mancato rispetto delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni operative possono verificarsi scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Indicazioni di sicurezza per levigatrice a nastro con supporto

- ▶ **Togliere sempre la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria ricaricabile dall'elettro-utensile prima di iniziare a regolare l'utensile oppure prima di sostituire parti accessorie.** Accensione involontaria di elettro-utensili è possibile causa di incidenti.

- ▶ **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti e quindi non usarlo per trasportare o appendere l'elettro-utensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ **Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontano da parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi in parti in movimento.
- ▶ **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** Avendo cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, guanti di protezione oppure protezione acustica a seconda dell'impiego previsto per la smerigliatrice, si potrà ridurre il rischio di incidenti.
- ▶ **Portare guanti di protezione e non toccare mai il nastro di levigatura in funzione.** Vi è il rischio di incidenti.
- ▶ **Collegare l'elettro-utensile al supporto oppure alla superficie di lavoro in modo sicuro e fissarlo stabilmente.** L'elettro-utensile si può muovere improvvisamente.
- ▶ **L'interruttore di avvio/arresto deve essere ben accessibile in ogni momento.** Deve essere possibile spegnere facilmente l'elettro-utensile in qualsiasi momento.
- ▶ **Spegnere l'elettro-utensile quando non lo si utilizza, oppure in caso di interruzione dell'alimentazione.**
- ▶ **Avvicinare il pezzo in lavorazione all'elettro-utensile solamente quando lo stesso è acceso e spegnere l'elettro-utensile solo dopo aver allontanato il pezzo in lavorazione.** Il pezzo in lavorazione può muoversi improvvisamente.

Descrizione del prodotto e caratteristiche

Uso conforme alle norme

In combinazione con la guida parallela ed angolare, il supporto è idoneo per la levigatura di listelli e profili. Il supporto può essere utilizzato esclusivamente insieme ai seguenti elettro-utensili:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti si riferisce all'illustrazione del supporto riportata sulle pagine con la rappresentazione grafica.

- 1 Fascetta
- 2 Supporto
- 3 Paio di morsetti
- 4 Elementi di fissaggio

16 | Italiano

5 Guida parallela ed angolare* (2 607 001 079)

6 Foro filettato (PBS 75 A/PBS 75 AE)

***L'accessorio illustrato oppure descritto non è compreso nel volume di fornitura standard. L'accessorio completo è contenuto nel nostro programma accessori.**

Dati tecnici

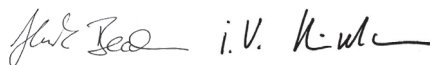
Supporto per levigatrice a nastro		UGBS
Codice prodotto		1 608 030 024
Peso (senza accessori) ca.	kg	0,6

Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo sotto nostra responsabilità che il prodotto descritto nei «Dati tecnici» corrisponde alle disposizioni della Direttiva 2006/42/CE.

Fascicolo tecnico (2006/42/CE) presso:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker	Helmut Heinzelmann
Executive Vice President	Head of Product Certification
Engineering and	PT/ECS
Manufacturing	



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montaggio

- ▶ **Prima di qualunque intervento sull'elettrotensile estrarre la spina di rete dalla presa.**
- ▶ **Accertarsi che il cavo segua un percorso sicuro. Il cavo dell'elettrotensile non dovrà trovarsi in prossimità di parti mobili.**

Funzionamento orizzontale (vedi figura A - C)

Mettere l'elettrotensile con il supporto **2** in posizione come illustrato nella figura.

Montare il supporto **2** con la fascetta **1** e gli elementi di fissaggio **4** all'elettrotensile. Fissare saldamente il supporto **2** con il paio di morsetti **3** su un tavolo di lavoro stabile.

Successivamente è possibile montare la guida parallela ed angolare **5**, i fori filettati **6** sono punti di fissaggio per la guida parallela ed angolare **5**.

Funzionamento verticale (vedi figure D - E)

Mettere l'elettrotensile con il supporto **2** in posizione come illustrato nella figura.

Montare il supporto **2** con la fascetta **1** e gli elementi di fissaggio **4** all'elettrotensile. Fissare saldamente il supporto **2** con il paio di morsetti **3** su un tavolo di lavoro stabile.

Successivamente è possibile montare la guida parallela ed angolare **5**, i fori filettati **6** sono punti di fissaggio per la guida parallela ed angolare **5**.

Accertarsi che il fissaggio sia stabile. Controllare il fissaggio ad intervalli regolari.

Mantenere ridotta la distanza fra la guida parallela e angolare **5** e il nastro abrasivo. Laddove necessario, regolare la distanza (vedere Figg. C ed E).

Qualora si utilizzi l'elettrotensile con il supporto, utilizzare il bloccaggio dell'interruttore. Spegnerne l'elettrotensile quando non lo si utilizza, oppure in caso di interruzione dell'alimentazione.

Manutenzione ed assistenza**Manutenzione e pulizia**

- ▶ **Prima di qualunque intervento sull'elettrotensile estrarre la spina di rete dalla presa.**

Assistenza clienti e consulenza impieghi

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti le parti di ricambio. Disegni in vista esplosa ed informazioni relative alle parti di ricambio sono consultabili anche sul sito:

www.bosch-pt.com

Il team Bosch che si occupa della consulenza impieghi vi aiuterà in caso di domande relative ai nostri prodotti ed ai loro accessori.

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione del prodotto.

Italia

Officina Elettrotensili
Robert Bosch S.p.A.
Corso Europa 2/A
20020 LAINATE (MI)
Tel.: (02) 3696 2663
Fax: (02) 3696 2662
Fax: (02) 3696 8677
E-Mail: officina.elettrotensili@it.bosch.com

Svizzera

Sul sito www.bosch-pt.com/ch/it è possibile ordinare direttamente on-line i ricambi.
Tel.: (044) 8471513
Fax: (044) 8471553
E-Mail: Aftersales.Service@de.bosch.com

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente supporto, accessori ed imballaggi dismessi.

Con ogni riserva di modifiche tecniche.

Nederlands

Veiligheidsvoorschriften

Algemene veiligheidsvoorschriften



Lees alle waarschuwingen en voorschriften die bij de houder en het gebruikte elektrische gereedschap zijn gevoegd. Als de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische

schok, brand en/of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor de toekomst.

Veiligheidsvoorschriften voor bandschuurmachines met houder

- ▶ **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu uit het elektrische gereedschap voordat u het gereedschap instelt of toebehoren vervangt.** Onbedoeld starten van elektrische gereedschappen is de oorzaak van sommige ongevallen.
- ▶ **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen, of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen.** Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.
- ▶ **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
- ▶ **Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, werkhandschoenen of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van de schuurmachine, vermindert het risico van verwondingen.
- ▶ **Draag werkhandschoenen en raak de lopende schuurband nooit aan.** Er bestaat verwondingsgevaar.
- ▶ **Verbind het elektrische gereedschap stevig met de houder resp. met het werkblad en bevestig het stabiel.** Het elektrische gereedschap kan plotseling bewegen.
- ▶ **De aan/uit-schakelaar moet altijd goed bereikbaar zijn.** Het elektrische gereedschap moet op elk moment gemakkelijk kunnen worden uitgeschakeld.
- ▶ **Schakel het elektrische gereedschap uit, als het niet wordt gebruikt of na een stroomuitval.**
- ▶ **Geleid het werkstuk alleen ingeschakeld in de richting van het elektrische gereedschap en schakel het elektrische gereedschap pas uit nadat u het werkstuk heeft opgetild.** Het werkstuk kan plotseling bewegen.

Product- en vermogensbeschrijving

Gebruik volgens bestemming

De houder is in combinatie met de parallel- en verstekgeleider bestemd voor het schuren van lijsten en profielen. De houder mag alleen in combinatie met de volgende elektrische gereedschappen worden gebruikt:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Afgebeelde componenten

De componenten zijn genummerd zoals op de afbeeldingen van de houder op de pagina's met afbeeldingen.

- 1 Klem
- 2 Houder
- 3 Paar lijmklemmen
- 4 Bevestigingselementen
- 5 Parallel- en verstekgeleider* (2 607 001 079)
- 6 Schroefdraadgat (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Niet elk afgebeeld en beschreven toebehoren wordt standaard meegeleverd. Het volledige toebehoren vindt u in ons toebehorenprogramma.

Technische gegevens

Houder voor bandschuurmachine	UGBS	
Productnummer	1 608 030 024	
Gewicht (zonder toebehoren) ca.	kg	0,6

Conformiteitsverklaring

Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het onder „Technische gegevens” beschreven product voldoet aan de bepalingen van de richtlijn 2006/42/EG.

Technisch dossier (2006/42/EG) bij:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker	Helmut Heinzelmann
Executive Vice President	Head of Product Certification
Engineering and	PT/ECS
Manufacturing	

Henk Becker i.v. *Helmut Heinzelmann*

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montage

- ▶ **Trek altijd voor werkzaamheden aan het elektrische gereedschap de stekker uit het stopcontact.**
- ▶ **Let op een veilige kabelgeleiding. De kabel van het elektrische gereedschap mag zich niet in de buurt van bewegende delen bevinden.**

18 | Dansk

Horizontaal gebruik (zie afbeelding A – C)

Breng het elektrische gereedschap met de houder **2** in de stand zoals in de afbeelding getoond.

Monteer de houder **2** met de klem **1** en de bevestigingselementen **4** aan het elektrische gereedschap. Span de houder **2** met het paar lijmklemmen **3** op een stabiel werkblad vast.

Bovendien kunt u de parallel- en hoekgeleider **5** monteren. De schroefdraadboorgaten **6** zijn bevestigingspunten voor de parallel- en hoekgeleider **5**.

Verticaal gebruik (zie afbeeldingen D – E)

Breng het elektrische gereedschap met de houder **2** in de stand zoals in de afbeelding getoond.

Monteer de houder **2** met de klem **1** en de bevestigingselementen **4** aan het elektrische gereedschap. Span de houder **2** met het paar lijmklemmen **3** op een stabiel werkblad vast.

Bovendien kunt u de parallel- en hoekgeleider **5** monteren. De schroefdraadboorgaten **6** zijn bevestigingspunten voor de parallel- en hoekgeleider **5**.

Verzeker u ervan dat de klemvoorziening stabiel is. Controleer de klemvoorziening regelmatig.

Houd de afstand tussen de parallel- en verstekgeleider **5** en de schuurband gering. Stel indien nodig de aanslag in (zie afbeeldingen C en E).

Gebruik de schakelaarvergrendeling bij gebruik van het elektrische gereedschap met de houder. Schakel het elektrische gereedschap uit, als het niet wordt gebruikt of na een stroomuitval.

Onderhoud en service**Onderhoud en reiniging**

- ▶ **Trek altijd voor werkzaamheden aan het elektrische gereedschap de stekker uit het stopcontact.**

Klantenservice en gebruiksdvieszen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op:

www.bosch-pt.com

Het Bosch-team voor gebruiksdvieszen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren.

Vermeld bij vragen en bestellingen van vervangingsonderdelen altijd het uit tien cijfers bestaande productnummer volgens het typeplaatje van het product.

Nederland

Tel.: (076) 579 54 54

Fax: (076) 579 54 94

E-mail: gereedschappen@nl.bosch.com

België

Tel.: (02) 588 0589

Fax: (02) 588 0595

E-mail: outillage.gereedschap@be.bosch.com

Afvalverwijdering

Houder, toebehoren en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Wijzigingen voorbehouden.

Dansk**Sikkerhedsinstrukser****Almindelige sikkerhedsinstrukser**

Læs alle advarsler og anvisninger, der følger med holderen og det anvendte el-værktøj. I tilfælde af manglende overholdelse af sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug.

Sikkerhedsinstrukser til båndsliber med holder

- ▶ **Træk stikket ud af stikdåsen og/eller tag akkuen ud af el-værktøjet, før du foretager indstillinger på bordet eller skifter tilbehørsdele.** Utsigtet start af el-værktøj er årsagen til nogle uheld.
- ▶ **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til (f. eks. må man aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten).** Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig.** Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- ▶ **Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af sikkerhedsudstyr som f. eks. støvmaske, beskyttelseshandsker eller høreværn afhængigt af sliberens type og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- ▶ **Brug beskyttelseshandsker og berør aldrig det løbende slibeband.** Fare for kvæstelser.
- ▶ **Forbind el-værktøjet sikkert med holderen hhv. med arbejdsfladen og fastgør det, så det står sikkert.** El-værktøjet kan pludselig bevæge sig.
- ▶ **Start-stop-kontakten skal være tilgængelig til enhver tid.** El-værktøjet skal altid være nemt at afbryde.
- ▶ **Sluk altid for el-værktøjet, hvis du ikke bruger det, eller efter strømsvigt.**
- ▶ **El-værktøjet skal altid være tændt, når det føres hen til emnet; sluk først for det, når det er fjernet fra emnet.** Emnet kan pludselig bevæge sig.

Beskrivelse af produkt og ydelse

Beregnet anvendelse

Holderen er i forbindelse med parallel- og vinkelanslaget beregnet til at slibe lister og profiler. Holderen må kun bruges i forbindelse med følgende el-værktøj:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de illustrerede komponenter refererer til illustrationen af holderen på de illustrerede sider.

- 1 Bøjle
- 2 Holder
- 3 Skruetvingepar
- 4 Fastgørelseselementer
- 5 Parallel- og vinkelindstilling* (2 607 001 079)
- 6 Gevindboring (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Tilbehør, som er illustreret og beskrevet i brugsanvisningen, er ikke indeholdt i leveringen. Det fuldstændige tilbehør findes i vores tilbehørsprogram.

Tekniske data



Holder til båndsliber	UGBS
Typenummer	1 608 030 024
Vægt (uden tilbehør) ca.	kg 0,6

Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer som eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under „Tekniske data“ opfylder bestemmelserne i direktivet 2006/42/EF.

Teknisk dossier (2006/42/EF) ved:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Helmut Heinzelmann
Executive Vice President Head of Product Certification
Engineering and PT/ECS
Manufacturing

 i.V. 

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montering

- ▶ **Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres arbejde på el-værktøjet.**
- ▶ **Sørg for sikker kabelføring. Kablet til el-værktøjet må ikke befinde sig i et område med bevægelige dele.**

Vandret funktion (se Fig. A – C)

Stil el-værktøjet med holderen **2** i den position, som fremgår af billedet.

Monter holderen **2** til el-værktøjet med bøjlen **1** og fastgørelseselementerne **4**. Spænd holderen **2** fast på en stabil arbejdsplade med skruetvingeparret **3**.

Desuden kan du montere parallel- og vinkelanslaget **5**, gevindboringerne **6** er fastgørelsespunkter til parallel- og vinkelanslaget **5**.

Lodret funktion (se Fig. D – E)

Stil el-værktøjet med holderen **2** i den position, som fremgår af billedet.

Monter holderen **2** til el-værktøjet med bøjlen **1** og fastgørelseselementerne **4**. Spænd holderen **2** fast på en stabil arbejdsplade med skruetvingeparret **3**.

Desuden kan du montere parallel- og vinkelanslaget **5**, gevindboringerne **6** er fastgørelsespunkter til parallel- og vinkelanslaget **5**.

Sørg for, at klemmen er stabil. Kontrollér jævnligt klemmen.

Sørg for lav afstand mellem parallel- og vinkelanslag **5** og sli-bebånd. Indstil anslaget om nødvendigt (se billede C og E).

Brug kontaktlåsen, hvis el-værktøjet bruges med holderen. Sluk altid for el-værktøjet, hvis du ikke bruger det, eller efter strømsvigt.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

- ▶ **Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres arbejde på el-værktøjet.**

Kundeservice og brugerrådgivning

Kundeservice besvarer dine spørgsmål vedr. reparation og vedligeholdelse af dit produkt samt reservedele. Eksplosions-tegninger og informationer om reservedele findes også under:

www.bosch-pt.com

Bosch brugerrådgivningsteamet vil gerne hjælpe dig med at besvare spørgsmål vedr. vores produkter og deres tilbehør. Produktets 10-cifrede typenummer (se typeskilt) skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

Dansk

Bosch Service Center
Telegrafvej 3
2750 Ballerup
På www.bosch-pt.dk kan der online bestilles reservedele eller oprettes en reparations ordre.
Tlf. Service Center: 44898855
Fax: 44898755
E-Mail: vaerktoej@dk.bosch.com

Bortskaffelse

Holder, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Ret til ændringer forbeholdes.

Svenska

Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar



Läs noga alla varningsanvisningar och instruktioner som bifogats hållaren och använt elverktyg. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Ta väl vara på säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för senare behov.

Säkerhetsanvisningar för bandslip med hållare

- ▶ **Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller batteriet ur elverktyget innan inställningar utförs på verktyget eller tillbehörsdelar byts.** Oavsiktlig start av elverktyg förorsakar ofta olyckor.
- ▶ **Missbruka inte nätsladden och använd den inte för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar.** Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.
- ▶ **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar.** Roterande delar kan dra in löst hängande kläder, smycken och långt hår.
- ▶ **Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Den personliga skyddsutrustningen som t. ex. dammfiltermask, skyddshandskar eller hörselskydd – med beaktande av slipmaskinens användning – reducerar risken för kroppsskada.
- ▶ **Använd skyddshandskar och berör inte det roterande slipbandet.** Risk för personskada.
- ▶ **Fäst elverktyget stadigt med hållaren resp. arbetsbordet och kontrollera att verktyget sitter ordentligt fast.** Elverktyget kan plötsligt röra på sig.
- ▶ **Se till att strömställaren är väl åtkomlig.** Elverktyget måste alltid lätt kunna kopplas från.
- ▶ **Stäng av elverktyget när det inte används eller efter ett strömavbrott.**
- ▶ **För arbetsstycket mot påkopplat elverktyg och koppla från elverktyget först sedan arbetsstycket lyfts bort.** Arbetsstycket kan plötsligt röra på sig.

Produkt- och kapacitetsbeskrivning

Ändamålsenlig användning

Hållaren är i kombination med parallell- och vinkelanslaget avsedd för slipning av lister och profiler. Hållaren får användas endast i kombination med följande elverktyg:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)

- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Illustrerade komponenter

Numreringen av avbildade komponenter hänvisar till illustration av hållaren på grafiksidiorna.

- 1 Klämma
- 2 Hållare
- 3 Skruvtvingspar
- 4 Fästelement
- 5 Parallell- och vinkelanslag* (2 607 001 079)
- 6 Gånghål (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*I bruksanvisningen avbildad och beskrivet tillbehör ingår inte i standardleveransen. I vårt tillbehörsprogram beskrivs allt tillbehör som finns.

Tekniska data

Hållare för bandslip	UGBS
Produktnummer	1 608 030 024
Vikt (utan tillbehör) ca	kg 0,6

Försäkran om överensstämmelse

Vi intygar under ensamt ansvar att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller kraven i direktiv 2006/42/EG.

Teknisk tillverkningsdokumentation (2006/42/EG) fås från: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker	Helmut Heinzelmann
Executive Vice President	Head of Product Certification
Engineering and Manufacturing	PT/ECS

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montage

- ▶ **Dra stickproppen ur nätuttaget innan arbeten utförs på elverktyget.**
- ▶ **Se till att kabeln är korrekt placerad. Elverktygets kabel får inte befinna sig i närheten av roterande delar.**

Horisontalfunktion (se bild A – C)

För elverktyget med hållaren 2 till på bilden visat läge.

Montera hållaren 2 med klämman 1 och fästelementen 4 på elverktyget. Spänn fast hållaren 2 med två skruvtvingar 3 på en stabil arbetsplatta.

Dessutom kan parallell- och vinkelanslaget 5 monteras, gånghålen 6 kan användas för infästning av parallell- och vinkelanslaget 5.

Vertikalfunksjon (se bilder D–E)

Før elverktøyet med hållaren **2** till på bilden visat läge.

Montera hållaren **2** med klämman **1** och fästelementen **4** på elverktøyet. Spänn fast hållaren **2** med två skruvvingar **3** på en stabil arbetsplatta.

Dessutom kan parallell- og vinkelanslaget **5** monteras, gäng-hålen **6** kan användas för infästning av parallell- og vinkelanslaget **5**.

Se till att klämningen är stabil. Kontrollera klämningen regelbundet.

Håll avståndet mellan parallell- og vinkelanslag **5** og slipbandet litet. Ställ in anslaget vid behov (se bild C og E).

Använd brytarspärren vid drift av elverktøyet med hållaren. Stäng av elverktøyet när det inte används eller efter ett strömavbrott.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

- **Dra stickproppen ur nätuttaget innan arbeten utförs på elverktøyet.**

Kundtjänst och användarrådgivning

Kundservicen ger svar på frågor beträffande reparation og underhåll av produkter og reservdelar. Sprängskisser og information om reservdelar hittar du på:

www.bosch-pt.com

Bosch användarrådgivningsteamet hjälper gärna vid frågor som gäller våra produkter og tillbehör.

Ange alltid vid förfrågningar og reservdelsbeställningar det 10-siffriga produktnumret som finns på produktens typskylt.

Svenska

Bosch Service Center
Telegrafvej 3
2750 Ballerup
Danmark
Tel.: (08) 7501820 (inom Sverige)
Fax: (011) 187691

Avfallshantering

Verktyg, tillbehör og förpackning skall omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Ändringar förbehålles.

Norsk

Sikkerhetsinformasjon

Generelle sikkerhetsinformasjoner



Les gjennom alle advarslene og instruksene som er vedlagt holderen og elektroverktøyet som brukes. Feil ved overholdelsen av sikkerhetsinformasjonene og anvisningene kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle sikkerhetsinformasjonene og instruksene for fremtidig bruk.

Sikkerhetsinformasjoner for båndsliper med holder

- **Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller ta batteriet ut av elektroverktøyet før du utfører maskininnstillinger eller skifter ut tilbehørsdeler.** En uvilkårlig starting av elektroverktøyet er årsak til mange uhell.
- **Ikke bruk ledningen til andre formål, f. eks. til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller trekke det ut av stikkkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller maskindeler som beveger seg.** Med skadede eller opphopede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- **Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, tøy og hansker unna deler som beveger seg.** Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.
- **Bruk personlig verneutstyr og husk alltid å bruke vernebriller.** Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, vernehansker eller hørselvern – avhengig av type og bruk av sliperen – reduserer risikoen for skader.
- **Bruk vernehansker og berør aldri et slipebånd mens det går.** Det er fare for skader.
- **Forbind elektroverktøyet sikkert med holderen hhv. arbeidsflaten og fest det stødig.** Elektroverktøyet kan plutselig bevege seg.
- **På-/av-bryteren må alltid være godt tilgjengelig.** Det må alltid være lett å slå av elektroverktøyet.
- **Slå av elektroverktøyet når det ikke er i bruk og etter strømbrytning.**
- **Før arbeidsstykket kun inn mot det innkoblede elektroverktøyet og slå elektroverktøyet først av igjen når du har løftet arbeidsstykket opp.** Arbeidsstykket kan plutselig bevege seg.

Produkt- og ytelsesbeskrivelse

Formålmessig bruk

Holderen er i kombinasjon med parallell- og vinkelanslaget beregnet til sliping av lister og profiler. Holderen må kun brukes i forbindelse med følgende elektroverktøyet:

- PBS 75 (0 603 270 0..)

22 | Norsk

- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de illustrerte komponentene gjelder for bildet av holderen på illustrasjonssidene.

- 1 Rørklammer
- 2 Holder
- 3 Skrutvingepar
- 4 Festeelementer
- 5 Parallell- og vinkelanlegg* (2 607 001 079)
- 6 Gjengeboring (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår ikke i standard-leveransen. Det komplette tilbehøret finner du i vårt tilbehørsprogram.

Tekniske data


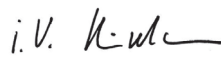
Holder for båndsliper		UGBS
Produktnummer		1 608 030 024
Vekt (uten tilbehør) ca.	kg	0,6

Samsvarserklæring 

Vi erklærer under eiansvar at produktet som er beskrevet under «Tekniske data» er i samsvar med bestemmelsene i direktivet 2006/42/EC.

Tekniske data (2006/42/EC) hos:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker	Helmut Heinzelmann
Executive Vice President	Head of Product Certification
Engineering and	PT/ECS
Manufacturing	

 i.V. 

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montering

- ▶ **Før alle arbeider på elektroverktøyet utføres må støpselet trekkes ut av stikkkontakten.**
- ▶ **Sørg for sikker plassering av ledningen. Ledningen til elektroverktøyet må ikke befinne seg ved bevegelige deler.**

Horisontaldrift (se bilde A – C)

Plasser elektroverktøyet med holderen **2** i posisjonen som vist på bildet.

Monter holderen **2** med rørklammeren **1** og festeelementene **4** på elektroverktøyet. Spenn holderen **2** med skrutvingeparret **3** fast på en stabil arbeidsplate.

I tillegg kan du montere parallell- og vinkelanlegget **5**, gjengeboringene **6** er festepunkter for parallell- og vinkelanlegget **5**.

Vertikaldrift (se bildene D – E)

Plasser elektroverktøyet med holderen **2** i posisjonen som vist på bildet.

Monter holderen **2** med rørklammeren **1** og festeelementene **4** på elektroverktøyet. Spenn holderen **2** med skrutvingeparret **3** fast på en stabil arbeidsplate.

I tillegg kan du montere parallell- og vinkelanlegget **5**, gjengeboringene **6** er festepunkter for parallell- og vinkelanlegget **5**.

Forviss deg om at festeklemmen sitter stabilt. Kontroller festeklemmen jevnlig.

Sørg for at avstanden mellom parallell- og vinkelanlegget **5** og slipebåndet er liten. Juster anlegget om nødvendig (se bilde C og E).

Bruk bryterlåsen ved drift av elektroverktøyet med holderen. Slå av elektroverktøyet når det ikke er i bruk og etter strømbrudd.

Service og vedlikehold**Vedlikehold og rengjøring**

- ▶ **Før alle arbeider på elektroverktøyet utføres må støpselet trekkes ut av stikkkontakten.**

Kundeservice og rådgivning ved bruk

Kundeservicen svarer på dine spørsmål om reparasjon og vedlikehold av produktet samt om reservedeleler. Sprengskisser og informasjon om reservedeler finner du også på: **www.bosch-pt.com**

Bosch rådgivningsteamet hjelper deg gjerne ved spørsmål angående våre produkter og deres tilbehør.

Ved alle forespørsler og reservedelsbestillinger må du oppgi det 10-sifrede produktnummeret som er angitt på produktets typeskilt.

Norsk

Robert Bosch AS
Postboks 350
1402 Ski
Tel.: 64 87 89 50
Faks: 64 87 89 55

Deponering

Holderen, tilbehøret og emballasjen må leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.

Rett til endringer forbeholdes.

Suomi

Turvallisuusohjeita

Yleisiä turvallisuusohjeita



Lue kaikki pidikkeen ja sen kanssa käytettävän sähkötyökalun mukana tulleet varo-ohjeet ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet myöhempiä käyttöä varten.

Turvallisuusohjeet pidikkeellä varustetulle nauhahiomakoneelle

- ▶ **Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai poista akku sähkötyökalusta, ennen kuin säädät laitetta tai vaihdat lisätarvikkeita.** Sähkötyökalujen tahaton käynnistyminen on eräs onnettomuksien syy.
- ▶ **Työkalua ei saa kantaa sen liitäntäjohtosta, ripustaa johdon varaan tai irrottaa pistoketta pistorasiasta johdosta vetäen. Liitäntäjohto on suojattava kuumuudelta, öljyiltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta koneenosilta.** Vioittunut tai kiertymään päässyt liitäntäjohto voi aiheuttaa sähköiskun.
- ▶ **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- ▶ **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Henkilökohtaiset suojavarusteet, kuten pölyn suojaanamari, suojäkäsineet tai kuulonsuojaimet, hiomakoneen mallin ja käytön mukaan, pienentävät loukkaantumisriskiä.
- ▶ **Käytä suojäkäsineitä, älä koskaan kosketa liikkuvaa hiomanauhaa.** Loukkaantumisvaara.
- ▶ **Kiinnitä sähkötyökalu turvallisesti pidikkeeseen tai työpintaan ja varmista tukeva kiinnitys.** Sähkötyökalu saattaa yhtäkkiä liikahtaa.
- ▶ **Käynnistyskytkimen tulee aina olla hyvin käsillä.** Sähkötyökalua tulee aina pystyä pysäyttämään helposti.
- ▶ **Kytke sähkötyökalu pois päältä, kun lopetat sen käytön tai sähkökatkoksen jälkeen.**
- ▶ **Vie työkappale ainoastaan käynnissä olevaa sähkötyökalua vasten ja sammuta sähkötyökalu vasta, kun olet nostanut työkappaleen ylös.** Työkappale saattaa yhtäkkiä liikahtaa.

Tuotekuvas

Määräyksenmukainen käyttö

Pidike on tarkoitettu listojen ja profiilien hiontaan yhdessä suuntais- ja kulmaohjaimien kanssa. Pidikettä saa käyttää ainoastaan yhdessä seuraavien sähkötyökalujen kanssa:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Kuvassa olevat osat

Kuvassa olevien osien numerointi viittaa grafiikkasivuissa olevaan pidikkeen kuvaan.

- 1 Sinkilä
- 2 Pidike
- 3 Ruuvipuristinpari
- 4 Kiinnitysosat
- 5 Suuntais- ja kulmaohjain* (2 607 001 079)
- 6 Kierrereikä (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Kuvassa tai selostuksessa esiintyvä lisätarvike ei kuulu vakiotuotukseen. Löydät täydellisen tarvikeluettelon tarvikeohjelmastamme.

Tekniset tiedot

Nauhahiomakoneen pidike	UGBS
Tuotenumero	1 608 030 024
Paino (ilman tarvikkeita) n.	kg 0,6

Standardinmukaisuusvakuutus


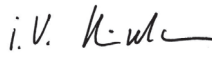
Täten vakuutamme omavastuisesti, että ”Teknisissä tiedoissa” kuvattu tuote vastaa direktiivin 2006/42/EY määräyksiä.

Tekninen tiedosto (2006/42/EY):

Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering and
Manufacturing

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ECS

 i.V. 

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Asennus

- ▶ **Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaikkia sähkötyökaluun kohdistuvia töitä.**
- ▶ **Varmista johdon turvallinen ohjaus. Sähkötyökalun johto ei saa olla liikkuvien osien alueella.**

24 | Ελληνικά

Vaaka-suora käyttö (katso kuvat A – C)

Saata sähkötyökalu pidikkeen **2** avulla kuvan osoittamaan asentoon.

Asenna pidike sähkötyökaluun **2** sinkilän **1** ja kiinnitysosien **4** avulla. Kiinnitä pidike **2** tukevaan työtasoon ruuvipuristinparin **3** avulla.

Lisäksi voit asentaa suuntais- ja kulmaohjaimet **5**, kierrereiät **6** ovat suuntais- ja kulmaohjainten **5** kiinnityspisteitä.

Pystysuora käyttö (katso kuvat D – E)

Saata sähkötyökalu pidikkeen **2** avulla kuvan osoittamaan asentoon.

Asenna pidike sähkötyökaluun **2** sinkilän **1** ja kiinnitysosien **4** avulla. Kiinnitä pidike **2** tukevaan työtasoon ruuvipuristinparin **3** avulla.

Lisäksi voit asentaa suuntais- ja kulmaohjaimet **5**, kierrereiät **6** ovat suuntais- ja kulmaohjainten **5** kiinnityspisteitä.

Varmista, että kiinnitys on tukeva. Tarkista kiinnitys säännöllisin väliajoin.

Pidä suuntais- ja kulmaohjaimen **5** ja hiomanauhan välinen etäisyys pienenä. Tarvittaessa säädä ohjain (katso kuvat C ja E).

Käytä käynnistyskytkimen salpaa, kun käytät sähkötyökalua pidikkeen kanssa. Kytke sähkötyökalu pois päältä, kun lopetat sen käytön tai sähkökatkoksen jälkeen.

Hoito ja huolto**Huolto ja puhdistus**

- **Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaikkia sähkötyökaluun kohdistuvia töitä.**

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Asiakaspalvelu vastaa tuotteesi korjausta ja huoltoa sekä varaosia koskeviin kysymyksiin. Räjähdyssiirustuksia ja tietoja varaosista löydät myös osoitteesta:

www.bosch-pt.com

Boschin asiakaspalvelu auttaa mielellään sinua tuotteitamme ja niiden lisätarvikkeita koskevissa kysymyksissä.

Ilmoita kaikissa kyselyissä ja varaosatilauksissa 10-numeroinen tuotenumero, joka on ilmoitettu tuotteen mallikilvessä.

Suomi

Robert Bosch Oy
Bosch-keskushuolto
Pakkalantie 21 A
01510 Vantaa
Voitte tilata varaosat suoraan osoitteesta www.bosch-pt.fi.
Puh.: 0800 98044
Faksi: 010 296 1838
www.bosch.fi

Hävitys

Toimita pidike, lisätarvikkeet ja pakkausmateriaali ympäristöystävälliseen jätteiden kierrätykseen.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Ελληνικά**Υποδείξεις ασφαλείας****Γενικές υποδείξεις ασφαλείας**

Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες που συνοδεύουν τη βάση και το ηλεκτρικό εργαλείο που χρησιμοποιείτε.

Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Διαφυλάξτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για κάθε ενδεχόμενη μελλοντική χρήση.

Υποδείξεις ασφαλείας για ταινιολειαντήρα με βάση

- **Να βγάζετε το φως από την πρίζα και/ή να αφαιρείτε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν διεξάγετε κάποιες ρυθμίσεις στα μηχανήματα ή όταν αλλάζετε εξαρτήματα.** Η ακούσια εκκίνηση ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία μερικών ατυχημάτων.
- **Να μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να το αναρτήσετε ή για να βγάλετε το φως από την πρίζα. Να προστατεύετε το καλώδιο από υπερβολική ζέση, λάδια κοφτερές ακμές και από κινούμενα εξαρτήματα συσκευών.** Χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Να φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Να κρατάτε μαλλιά, ρούχα και γάντια μακριά από κινούμενα εξαρτήματα.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- **Να φοράτε πάντοτε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό και προστατευτικά γυαλιά.** Όταν φοράτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως προσωπίδα προστασίας από σκόνη, προστατευτικά γάντια ή/και ωτασπίδες, ανάλογα με τον εκάστοτε υπό χρήση λειαντήρα, μειώνεται ο κίνδυνος ατυχήματος.
- **Να φοράτε προστατευτικά γάντια και να μην αγγίζετε ποτέ την κινούμενη ταινία λείανσης.** Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- **Συνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο ασφαλώς με τη βάση ή, ανάλογα, με την επιφάνεια εργασίας και στερεώστε το επίσης ασφαλώς.** Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να κινηθεί απροσδόκητα.
- **Ο διακόπτης ON/OFF πρέπει να είναι ανά πάσα στιγμή προσιτός.** Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να μπορεί να τεθεί ανά πάσα στιγμή εύκολα εκτός λειτουργίας.
- **Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση που δε το χρησιμοποιείτε ή μετά από μια διακοπή του ρεύματος.**

- ▶ **Να οδηγείτε το υπό καταργασία τεμάχιο στο ηλεκτρικό εργαλείο μόνο όταν αυτό βρίσκεται ήδη σε λειτουργία και να θέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο εκτός λειτουργίας μόνο αφού πρώτα θα έχετε ανασηκώσει το υπό καταργασία τεμάχιο.** Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να μετακινηθεί απροσδόκητα.

Περιγραφή του προϊόντος και της ισχύος του

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Η βάση προορίζεται, σε συνδυασμό με τον παράλληλο και γωνιακό οδηγό, για τη λείανση πηχών και διατομών. Η βάση επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο με τα εξής ηλεκτρικά εργαλεία:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απαρίθμηση των απεικονιζόμενων στοιχείων βασίζεται στην απεικόνιση της βάσης στη σελίδα με τα γραφικά.

- 1 Περιλαίμιο
- 2 Βάση
- 3 Ζεύγος νταβιδιών
- 4 Στοιχεία σύσφιξης
- 5 Παράλληλος και γωνιακός οδηγός* (2 607 001 079)
- 6 Τρύπα με σπείρωμα (PBS 75 A/PBS 75 AE)

* **Εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται δεν περιέχονται στη στάνταρ συσκευασία. Για τον πλήρη κατάλογο εξαρτημάτων κοιτάτε το πρόγραμμα εξαρτημάτων.**

Τεχνικά χαρακτηριστικά


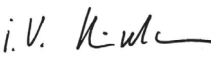
Βάση για ταινιολειαντήρα	UGBS
Αριθμός ευρετηρίου	1 608 030 024
Βάρος (χωρίς εξαρτήματα) περίπου	kg 0,6

Δήλωση συμβατότητας

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στα «Τεχνικά χαρακτηριστικά» αντιστοιχεί στις διατάξεις της οδηγίας 2006/42/EK.

Τεχνικός φάκελος (2006/42/EK) από:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Helmut Heinzlmann
Executive Vice President Head of Product Certification
Engineering and PT/ECS
Manufacturing

 i.v. 

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Συναρμολόγηση

- ▶ **Βγάξτε το φικ από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο.**
- ▶ **Προσέχετε την ασφαλή οδήγηση του καλωδίου. Το καλώδιο του ηλεκτρικού εργαλείου δεν επιτρέπεται να βρίσκεται στην περιοχή κινούμενων εξαρτημάτων.**

Οριζόντια λειτουργία (βλέπε εικόνα A – C)

Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο με τη βάση **2** όπως φαίνεται στην εικόνα.

Συναρμολογήστε τη βάση **2** στο ηλεκτρικό εργαλείο με το περιλαίμιο **1** και τα στοιχεία σύσφιξης **4**. Σφίξτε τη βάση **2** επάνω σε μια σταθερή πλάκα εργασίας με τη βοήθεια του ζεύγους νταβιδιών **3**.

Συμπληρωματικά, μπορείτε επίσης να συναρμολογήσετε τον παράλληλο και γωνιακό οδηγό **5**. Οι τρύπες με σπείρωμα **6** αποτελούν σημεία στερέωσης του παράλληλου και γωνιακού οδηγού **5**.

Κάθετη λειτουργία (βλέπε εικόνες D – E)

Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο με τη βάση **2** όπως φαίνεται στην εικόνα.

Συναρμολογήστε τη βάση **2** στο ηλεκτρικό εργαλείο με το περιλαίμιο **1** και τα στοιχεία σύσφιξης **4**. Σφίξτε τη βάση **2** επάνω σε μια σταθερή πλάκα εργασίας με τη βοήθεια του ζεύγους νταβιδιών **3**.

Συμπληρωματικά, μπορείτε επίσης να συναρμολογήσετε τον παράλληλο και γωνιακό οδηγό **5**. Οι τρύπες με σπείρωμα **6** αποτελούν σημεία στερέωσης του παράλληλου και γωνιακού οδηγού **5**.

Βεβαιωθείτε, ότι η σύσφιξη είναι σταθερή. Ελέγχετε τη σύσφιξη τακτικά.

Διατηρείτε μικρή την απόσταση μεταξύ του παράλληλου και του γωνιακού οδηγού **5** και της ταινίας λείανσης. Όταν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τον οδηγό (βλέπε εικόνες C και E).

Χρησιμοποιείτε το κλειδί του διακόπτη κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου με το στήριγμα. Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση που δε το χρησιμοποιείτε ή μετά από μια διακοπή του ρεύματος.

Συντήρηση και Service

Συντήρηση και καθαρισμός

- ▶ **Βγάξτε το φικ από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο.**

Service και παροχή συμβουλών χρήσης

Το Service απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με την επισκευή και τη συντήρηση του προϊόντος σας καθώς και τα κατάλληλα ανταλλακτικά:

www.bosch-pt.com

Η ομάδα παροχής συμβουλών της Bosch απαντά ευχαρίστως στις ερωτήσεις σας σχετικά με τα προϊόντα μας και τα ανταλλακτικά τους.

26 | Türkçe

Δώστε σε όλες τις ερωτήσεις και παραγγελίες ανταλλακτικών οπωσδήποτε το 10ψήφιο κωδικό αριθμό σύμφωνα με την πινακίδα τύπου του προϊόντος.

Ελλάδα

Robert Bosch A.E.
Ερχειάς 37
19400 Κορωπί – Αθήνα
Τηλ.: 210 5701258
Φαξ: 210 5701283
www.bosch.com
www.bosch-pt.gr
ABZ Service A.E.
Τηλ.: 210 5701380
Φαξ: 210 5701607

Απόσυρση

Η βάση, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών.

Türkçe

Güvenlik Talimatı

Genel güvenlik talimatı



Tutucu ve kullanılan elektrikli el aleti ekinde teslim edilen bütün uyarıları ve güvenlik talimatı hükümlerini okuyun. Güvenlik talimatı hükümlerine ve uyarılara uyulmadığı takdirde elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olunabilir.

Bütün güvenlik talimatını ve uyarıları ileride başvurmak üzere saklayın.

Tutuculu tank zımpara için güvenlik talimatı

- ▶ **Aleti ayarlamadan veya aksesuar parçalarını değiştirmeden önce fişi prizden çekin ve/veya aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.** Elektrikli el aletleri denetim dışı çalışmaları takdirde kazalara neden olabilirler.
- ▶ **Kabloyu kullanarak elektrikli el aletini taşımayın, asmayın veya kablodan çekerek fişi prizden çıkarmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlı cisimlerden veya aletin hareketli parçalarından uzak tutun.** Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması tehlikesini artırır.
- ▶ **Çalışırken uygun giysiler kullanın. Bol giysiler ve takı kullanmayın. Saçlarınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takı veya uzun saçlar hareket eden parçalar tarafından tutulabilir.
- ▶ **Daima kişisel koruyucu donanım ve koruyucu gözlük kullanın.** Zımpara makinesini kullanırken yaptığınız işe göre toz maskesi, koruyucu eldiven veya kulaklık gibi koruyucu donanım kullanmanız yaralanma tehlikesini azaltır.

- ▶ **Çalışırken iş eldivenleri kullanın ve hiçbir zaman hareket halindeki zımpara şeridine dokunmayın.** Yaralanma tehlikesi vardır.
- ▶ **Elektrikli el aletini tutucuya veya çalışma yüzeyine güvenli biçimde bağlayın ve iyice tespit edin.** Elektrikli el aleti aniden hareket edebilir.
- ▶ **Açma/kapama şalterine her zaman rahatça ulaşılabilir.** Elektrikli el aleti istendiği anda rahatlıkla kapatılabilmektedir.
- ▶ **Elektrikli el aletini kullanmadığınız zamanlar veya elektrik kesintilerinden sonra kapatın.**
- ▶ **İş parçasını sadece çalışır durumdaki elektrikli el aletine yöneltin ve elektrikli el aletini iş parçasını kaldırdıktan sonra kapatın.** İş parçası aniden hareket edebilir.

Ürün ve işlev tanımı

Usulüne uygun kullanım

Tutucu, paralellik ve açma mesnedi ile birlikte çita ve profillerin zımparalanması için tasarlanmıştır. Tutucu sadece aşağıdaki elektrikli el aletleri ile kullanılabilir:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Şekli gösterilen elemanlar

Şekli gösterilen elemanların numaraları grafik sayfasındaki tutucu şeklinin üstündeki numaralarla aynıdır.

- 1 Kelepçe
- 2 Tutucu
- 3 Vidalı ışkençe çifti
- 4 Tespit elemanları
- 5 Paralellik ve açma mesnedi* (2 607 001 079)
- 6 Dişli yuva (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Şekli gösterilen veya tanımlanan aksesuar standart teslimat kapsamında değildir. Aksesuarın tümünü aksesuar programımızda bulabilirsiniz.

Teknik veriler

Tank zımpara için tutucu	UGBS
Ürün kodu	1 608 030 024
Ağırlığı (aksesuarsız) yak.	kg 0,6

Uygunluk beyanı 

Tek sorumlu olarak "Teknik veriler" bölümünde tanımlanan ürünün 2006/42/EC yönergesine uygun olduğunu beyan ederiz.

Teknik belgelerin bulunduğu merkez (2006/42/EC):
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering and
Manufacturing

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ECS

Bosch uygulama danışmanlığı ekibi ürünlerimize ve ilgili aksesuara ilişkin sorularınızda size memnuniyetle yardımcı olur. Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde ürünün tip etiketi üzerindeki 10 haneli ürün kodunu mutlaka belirtin.

Henk Becker i.V. *Helmut Heinzelmann*

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Türkçe

Bosch Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Aydınevler Mah. İnönü Cad. No:20
Ofis Park A Blok
34854 Kucukyali/Maltepe
Tel.: 444 80 10
Fax: +90 216 432 00 82
E-Mail: iletisim@bosch.com.tr

İdeal Elektronik Bobinaj
Yeni San. Sit. Cami arkası No: 67
Aksaray
Tel.: 0382 2151939
Tel.: 0382 2151246

Bulsan Elektrik
İstanbul Cad. Devrez Sok. İstanbul Çarşısı
No: 48/29 İskitler
Ankara

Tel.: 0312 3415142
Tel.: 0312 3410203

Faz Makine Bobinaj
Sanayi Sit. 663 Sok. No: 18
Antalya

Tel.: 0242 3465876
Tel.: 0242 3462885

Örsel Bobinaj
1. San. Sit. 161. Sok. No: 21
Denizli
Tel.: 0258 2620666

Bulut Elektrik
İstasyon Cad. No: 52/B Devlet Tiyatrosu Karşısı
Elazığ

Tel.: 0424 2183559
Körfez Elektrik
Sanayi Çarşısı 770 Sok. No: 71
Erzincan
Tel.: 0446 2230959

Ege Elektrik
İnönü Bulvarı No: 135 Muğla Makasarası Fethiye
Fethiye
Tel.: 0252 6145701

Değer İş Bobinaj
İsmetpaşa Mah. İlk Belediye Başkan Cad. 5/C Şahinbey
Gaziantep
Tel.: 0342 2316432

Çözüm Bobinaj
İsmetpaşa Mah. Eski Şahinbey Belediyesi altı Cad. No: 3/C
Gaziantep
Tel.: 0342 2319500

Onarım Bobinaj
Raifpaşa Cad. No: 67 İskenderun
Hatay
Tel.: 0326 6137546

Montaj

- **Elektrikli el aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce her defasında fişi prizden çekin.**
- **Kablonun güvenli bir konumda olmasına dikkat edin. Elektrikli el aletin kablosu hareketli parçaların alanında bulunmamalıdır.**

Yatay işletme (Bakınız: Şekil A – C)

Elektrikli el aletini tutucu 2 ile birlikte resimde gösterilen pozisyona getirin.

Tutucuyu 2 kelepçe 1 ve tespit elemanları 4 yardımı ile elektrikli el aletine takın. Tutucuyu 2 vidalı işkence çifti 3 ile sağlam bir çalışma levhasına gerin.

Buna ek olarak paralellik ve açılı mesnedini 5 takabilirsiniz, dışlı yuvalar 6 paralellik ve açılı mesnedinin 5 tespit noktalarıdır.

Dikey işletme (Bakınız resimler D – E)

Elektrikli el aletini tutucu 2 ile birlikte resimde gösterilen pozisyona getirin.

Tutucuyu 2 kelepçe 1 ve tespit elemanları 4 yardımı ile elektrikli el aletine takın. Tutucuyu 2 vidalı işkence çifti 3 ile sağlam bir çalışma levhasına gerin.

Buna ek olarak paralellik ve açılı mesnedini 5 takabilirsiniz, dışlı yuvalar 6 paralellik ve açılı mesnedinin 5 tespit noktalarıdır.

Sıkıştırmanın güvenli ve sağlam olduğundan emin olun. Sıkıştırılmayı düzenli aralıklarla kontrol edin.

Paralellik ve açılı mesnedi 5 ile zımpara şeridi arasındaki mesafeyi küçük tutun. Eğer gerekli ise dayamağı (stoperi) ayarlayın (Bakınız: Resimler C ve E).

Elektrikli el aleti çalışırken şalter kilidini tutucu ile kullanın. Elektrikli el aletini kullanmadığınız zamanlar veya elektrik kesintilerinden sonra kapatın.

Bakım ve servis

Bakım ve temizlik

- **Elektrikli el aletinin kendinde bir çalışma yapmadan önce her defasında fişi prizden çekin.**

Müşteri hizmeti ve uygulama danışmanlığı

Müşteri hizmeti ürününüzün onarım, bakım ve yedek parçalarına ilişkin sorularınızı yanıtladılır. Demonte görünüşler ve yedek parçalara ilişkin ayrıntılı bilgiyi aşağıdaki Web sayfasında bulabilirsiniz:

www.bosch-pt.com

28 | Polski

Günşah Otomotiv
Beylikdüzü Sanayi Sit. No: 210 Beylikdüzü
İstanbul
Tel.: 0212 8720066

Aygem
10021 Sok. No: 11 AOSB Çiğli
İzmir
Tel.: 0232 3768074

Sezmen Bobinaj
Ege İş Merkezi 1201/4 Sok. No: 4/B Yenışehir
İzmir
Tel.: 0232 4571465

Ankaralı Elektrik
Eski Sanayi Bölgesi 3. Cad. No: 43
Kayseri
Tel.: 0352 3364216

Asal Bobinaj
Eski Sanayi Sitesi Barbaros Cad. No: 24
Samsun
Tel.: 0362 2289090
Üstündağ Elektrikli Aletler
Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9
Tekirdağ
Tel.: 0282 6512884

Tasfiye

Tutucu, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu tasfiye için geri dönüşüm merkezine yollanmalıdır.

Değişiklik haklarımız saklıdır.

Polski**Wskazówki bezpieczeństwa****Ogólne wskazówki bezpieczeństwa**

Należy w całości przeczytać wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje, które zostały dostarczone razem z uchwytem i zastosowanym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń może

doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie instrukcje i wskazówki bezpieczeństwa należy przechowywać dla dalszego zastosowania.

Wskazówki bezpieczeństwa pracy z szlifierkami taśmowymi z uchwytem

- ▶ **Przed dokonywaniem ustawień elektronarzędzia lub wymianą akcesoriów należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego i/lub wyjąć akumulator z elektronarzędzia.** Przypadkowe ruszenie elektronarzędzia stanowi przyczynę wielu wypadków.

- ▶ **Nigdy nie należy używać przewodu niezgodnie z przeznaczeniem – nie wolno przenosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- ▶ **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać ujęte przez poruszające się części.

- ▶ **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, rękawice ochronne i środki ochrony słuchu, w zależności od rodzaju szlifierki i sposobu jej użycia, zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.

- ▶ **Należy stosować rękawice ochronne i nigdy nie wolno dotykać znajdującej się w ruchu taśmy szlifierskiej.** Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.

- ▶ **Połączyć elektronarzędzie z uchwytem lub z płaszczyzną roboczą i zamocować je tak, aby stało bezpiecznie i stabilnie.** Elektronarzędzie może się gwałtownie poruszyć.

- ▶ **Włącznik/wyłącznik musi być w każdej chwili łatwo dostępny.** Musi istnieć możliwość wyłączenia elektronarzędzia w dowolnym momencie.

- ▶ **W przypadku nieużywania lub po awarii zasilania należy wyłączyć elektronarzędzie.**

- ▶ **Materiał przeznaczony do obróbki należy przyłożyć do włączonego elektronarzędzia. Elektronarzędzie można wyłączyć dopiero po podniesieniu obrabianego materiału.** Obrabiany materiał może się gwałtownie poruszyć.

Opis urządzenia i jego zastosowania**Użycie zgodne z przeznaczeniem**

Uchwyt w połączeniu z prowadnicą równoległą i prowadnicą kątową przeznaczony jest do szlifowania listw i profili. Uchwyt wolno stosować wyłącznie w połączeniu z następującymi elektronarzędziami:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych graficznie komponentów odnosi się do rysunku uchwytu na stronach graficznych.

- 1 Zacisk/obejma
- 2 Uchwyt
- 3 Para ścisków stolarskich
- 4 Elementy mocujące

- 5** Prowadnica równoległa i kąтова* (2 607 001 079)
6 Otwór gwintowany (PBS 75 A/PBS 75 AE)
 *Przedstawiony na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkownika osprzęt nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu osprzętu.

Dane techniczne

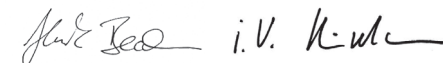
Uchwyt dla szlifierek taśmowych		UGBS
Numer katalogowy		1 608 030 024
Ciężar urządzenia (bez osprzętu) ok.	kg	0,6

Deklaracja zgodności

Niniejszym oświadczamy, że produkt opisany w części »Dane techniczne« spełnia wymogi dyrektywy 2006/42/WE.

Dokumentacja techniczna (2006/42/WE):
 Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
 70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Executive Vice President Engineering and Manufacturing	Helmut Heinzlmann Head of Product Certification PT/ECS
---	--



Robert Bosch Power Tools GmbH
 70538 Stuttgart, GERMANY
 Stuttgart, 01.01.2017

Montaż

- ▶ **Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.**
- ▶ **Proszę zwrócić uwagę na bezpieczne prowadzenie przewodu. Przewód elektronarzędzia nie może znajdować się w pobliżu ruchomych części.**

Tryb pracy w poziomie (patrz szkic A – C)

Elektronarzędzie wraz z uchwytem **2** należy umieścić w pozycji ukazanej na rysunku.

Przymocować uchwyt **2** za pomocą obejm **1** i elementów mocujących **4** do elektronarzędzia. Zamocować uchwyt **2** za pomocą pary ścisków stolarskich **3** na stabilnym stole roboczym.

Dodatkowo można zamocować prowadnicę równoległą i kątową **5**; otwory gwintowane **6** stanowią punkty mocowania prowadnicy równoległej i kątowej **5**.

Tryb pracy w pionie (zob. rys. D – E)

Elektronarzędzie wraz z uchwytem **2** należy umieścić w pozycji ukazanej na rysunku.

Przymocować uchwyt **2** za pomocą obejm **1** i elementów mocujących **4** do elektronarzędzia. Zamocować uchwyt **2** za pomocą pary ścisków stolarskich **3** na stabilnym stole roboczym.

Dodatkowo można zamocować prowadnicę równoległą i kątową **5**; otwory gwintowane **6** stanowią punkty mocowania prowadnicy równoległej i kątowej **5**.

Należy upewnić się, że mocowanie zaciskowe jest stabilne. Regularnie kontrolować mocowanie zaciskowe.

Należy utrzymywać niewielki odstęp pomiędzy prowadnicą równoległą i kątową **5** a taśmą szlifierską. W razie potrzeby należy wyregulować prowadnicę (zob. rys. C i E).

Podczas eksploatacji elektronarzędzia z uchwytem należy używać blokady włącznika. W przypadku nieużywania lub po awarii zasilania należy wyłączyć elektronarzędzie.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

- ▶ **Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.**

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

W punkcie obsługi klienta można uzyskać odpowiedź na pytania dotyczące napraw i konserwacji nabytego produktu, a także dotyczące części zamiennych. Rysunki rozłożeniowe oraz informacje dotyczące części zamiennych można znaleźć również pod adresem:

www.bosch-pt.com

Nasz zespół doradztwa dotyczącego użytkowania odpowie na wszystkie pytania związane z produktami firmy Bosch oraz ich osprzętem.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

Polska

Robert Bosch Sp. z o.o.

Serwis Elektronarzędzi

Ul. Szyszkowa 35/37

02-285 Warszawa

Na www.bosch-pt.pl znajdą Państwo wszystkie szczegóły dotyczące usług serwisowych online.

Tel.: 22 7154460

Faks: 22 7154441

E-Mail: bsc@pl.bosch.com

Infolinia Działu Elektronarzędzi: 801 100900

(w cenie połączenia lokalnego)

E-Mail: elektronarzedzia.info@pl.bosch.com

www.bosch.pl

Usuwanie odpadów

Uchwyt, osprzęt i opakowanie należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.

Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

Česky

Bezpečnostní upozornění

Všeobecná bezpečnostní upozornění



Čtete všechna k podstavci a použitému elektronářadí přiložená varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování bezpečnostních upozornění pokynů mohou způsobit zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

Bezpečnostní upozornění pro pásové brusky s podstavcem

- ▶ **Dříve než provedete nastavení stroje nebo výměnu dílů příslušenství, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odejměte akumulátor z elektronářadí.** Neúmyslný start elektronářadí je příčinou některých úrazů.
- ▶ **Kabel nepoužívejte k jinému účelu, elektronářadí za něj nenoste, nezavěšujte nebo abyste vytáhli zástrčku ze zásuvky. Kabel udržujte daleko od horka, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje.** Poškozené nebo zmotané kabely zvyšují riziko úderu elektrickým proudem.
- ▶ **Noste vhodný oděv. Nenoste žádný široký oděv či šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice daleko od pohyblivých dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- ▶ **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako jsou maska proti prachu, ochranné rukavice nebo chrániče sluchu, podle druhu nasazení brusky, snižuje riziko úrazů.
- ▶ **Noste ochranné rukavice a nikdy se nedotýkejte běžícího brusného pásu.** Je zde nebezpečí poranění.
- ▶ **Elektronářadí spojte spolehlivě s podstavcem resp. s pracovní plochou a stabilně jej upevněte.** Elektronářadí se může nečekaně pohnout.
- ▶ **Spínač musí být kdykoli dobře přístupný.** Elektronářadí musí jít kdykoli lehce vypnout.
- ▶ **Vypněte elektrické nářadí, když ho nepoužíváte nebo po výpadku proudu.**
- ▶ **Obrobek ved'te pouze proti zapnutému elektronářadí a elektronářadí vypněte až tehdy, jakmile jste obrobek sňali.** Obrobek se může neočekávaně pohybovat.

Popis výrobku a specifikací

Určující použití

Podstavec je ve spojení s podélným a úhlovým dorazem určen pro broušení lišt a profilů. Podstavec se smí používat pouze ve spojení s následujícími elektronářadími:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)

- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Zobrazené komponenty

Číslování zobrazených komponent se vztahuje na vyobrazení podstavce na grafických stranách.

- 1 Spona
- 2 Podstavec
- 3 Pár šroubových svěrek
- 4 Upevňovací prvky
- 5 Podélný a úhlový doraz* (2 607 001 079)
- 6 Závitový otvor (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Zobrazené nebo popsane příslušenství nepatří k standardnímu obsahu dodávky. Kompletní příslušenství naleznete v našem programu příslušenství.

Technická data

Podstavec pro pásové brusky	UGBS
Objednací číslo	1 608 030 024
Hmotnost (bez příslušenství) ca.	kg 0,6

Prohlášení o shodě

Na výhradní odpovědnost prohlašujeme, že výrobek popsany v části „Technická data“ splňuje ustanovení směrnice 2006/42/ES.

Technická dokumentace (2006/42/ES) u:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Executive Vice President Engineering and Manufacturing	Helmut Heinzelmann Head of Product Certification PT/ECS
---	---

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montáž

- ▶ **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**
- ▶ **Dbejte na bezpečné vedení kabelu. Kabel elektronářadí se nesmí nacházet v oblasti pohyblivých dílů.**

Vodorovný provoz (viz obr. A – C)

Dejte elektronářadí s podstavcem **2** do polohy jak je vyznačeno na obrázku.

Namontujte podstavec **2** pomocí spony **1** a upevňovacích prvků **4** na elektronářadí. Podstavec **2** pevně upněte pomocí páru šroubových svěrek **3** na stabilní pracovní plochu.

Navíc můžete namontovat podélný a úhlový doraz **5**, závitové otvory **6** jsou upevňovací body pro podélný a úhlový doraz **5**.

Svislý provoz (viz obr. D – E)

Dejte elektronářadí s podstavcem **2** do polohy jak je vyznačeno na obrázku.

Namontujte podstavec **2** pomocí spony **1** a upevňovacích prvků **4** na elektronářadí. Podstavec **2** pevně upněte pomocí páru šroubových svěrek **3** na stabilní pracovní plochu.

Navíc můžete namontovat podélný a úhlový doraz **5**, závitové otvory **6** jsou upevňovací body pro podélný a úhlový doraz **5**. Zkontrolujte, jestli je upnutí stabilní. Upnutí pravidelně kontrolujte.

Zajistěte, aby byla vzdálenost mezi podélným a úhlovým dorazem **5** a brusným pásem minimální. V případě potřeby doraz nastavte (viz obrázky C a E).

Při provozu elektronářadí s podstavcem používejte aretaci spínače. Vypněte elektrické nářadí, když ho nepoužíváte nebo po výpadku proudu.

Údržba a servis

Údržba a čištění

- **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**

Zákaznická a poradenská služba

Zákaznická služba zodpoví Vaše dotazy k opravě a údržbě Vašeho výrobku a též k náhradním dílům. Technické výkresy a informace k náhradním dílům naleznete i na:

www.bosch-pt.com

Tým poradenské služby Bosch Vám rád pomůže při otázkách k našim výrobkům a jejich příslušenství.

V případě veškerých otázek a objednávek náhradních dílů bezpodmínečně uveďte 10místné věcné číslo podle typového štítku výrobku.

Czech Republic

Robert Bosch odbytová s.r.o.

Bosch Service Center PT

K Vápence 1621/16

692 01 Mikulov

Na www.bosch-pt.cz si můžete objednat opravu Vašeho stroje nebo náhradní díly online.

Tel.: 519 305700

Fax: 519 305705

E-Mail: servis.naradi@cz.bosch.com

www.bosch.cz

Zpracování odpadů

Podstavec, příslušenství a obaly mají být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Změny vyhrazeny.

Slovensky

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny



Prečítajte si všetky Výstražné upozornenia, návody a pokyny priložené k držiaku a k používanému ručnému elektrickému náradíu.

Nedostatky pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo spôsobiť vážne poranenia osôb.

Uschovajte všetky Bezpečnostné pokyny a upozornenia na používanie v budúcnosti.

Bezpečnostné pokyny pre pásové brúsky s držiakom

- **Skôr ako začnete vykonávať na ručnom elektrickom náradí nastavenia, alebo predtým, ako budete vymieňať príslušenstvo, vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky a/alebo vyberte z ručného elektrického náradia akumulátor.** Neúmyselné spustenie ručného elektrického náradia býva zdrojom viacerých druhov úrazov.
- **Nepoužívajte prívodnú šnúru na prenášanie ručného elektrického náradia, ani na jeho zavesenie a zástrčku nevyberajte zo zásuvky ťahaním za prívodnú šnúru. Zaberte, aby sa prívodná šnúra nedostala do blízkosti horúceho telesa, ani do kontaktu s olejom, s ostrými hranami alebo s pohybujúcimi sa súčiastkami ručného elektrického náradia.** Poškodené alebo zauzlené prívodné šnúry zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľné kusy oblečenia a nemajte na sebe šperky. Vyvarujte sa toho, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice dostali do blízkosti pohybujúcich sa súčiastok náradia.** Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky môžu byť zachytené rotujúcimi časťami ručného náradia.
- **Noste osobné ochranné pomôcky a používajte vždy ochranné okuliare.** Nosenie ochranných pracovných pomôcok, ako ochranná dýchacia maska, protišmyková obuv, ochranná prilba alebo chránič sluchu, podľa druhu a spôsobu používania náradia, výrazne znižujú riziko vzniku poranenia.
- **Používajte pracovné rukavice a nikdy sa nedotýkajte bežiacieho brúsneho pásu.** Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- **Spojte ručné elektrické náradie spoľahlivo s držiakom resp. s pracovnou plochou a spoľahlivo ho upevnite proti posunutiu.** Ručné elektrické náradie sa môže odrazu pohnúť.
- **Vypínač náradia musí byť v každom okamihu dobre prístupný.** Ručné elektrické náradie sa musí dať v každej chvíli ľahko vypnúť.
- **Vypnite elektrické náradie po výpadku prúdu, alebo ak ho nepoužívate.**

32 | Slovensky

- **Obrobok prisuvajte k ručnému elektrickému náradu len vtedy, keď je v zapnutom stave a náradie vypínajte až vtedy, keď ste obrobok oddialili.** Obrobok sa môže odrazu pohnúť.

Popis produktu a výkonu

Používanie podľa určenia

Tento držiak je v spojení s paralelným a uhlovým dorazom určený na brúsenie líšt a profilov. Tento držiak sa smie používať len v spojení s nasledovnými typmi ručného elektrického náradia:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Vyobrazené komponenty

Číslovanie jednotlivých komponentov sa vzťahuje na vyobrazenie držiaka na grafických stranách tohto Návodu na používanie.

- 1 Objímka
- 2 Držiak
- 3 Pár zvierok
- 4 Upevňovacie prvky
- 5 Paralelný a uhlový doraz* (2 607 001 079)
- 6 Otvor so závitom (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Zobrazené alebo popísané príslušenstvo nepatrí celé do základnej výbavy produktu. Kompletné príslušenstvo nájdete v našom programe príslušenstva.

Technické údaje

Držiak pre pásovú pílu	UGBS
Vecné číslo	1 608 030 024
Hmotnosť (bez príslušenstva) cca	kg 0,6

Vyhlasenie o konformite **CE**

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok opísaný v časti „Technické údaje“ zodpovedá ustanoveniam smernice 2006/42/ES.

Súbor technickej dokumentácie (2006/42/ES)

sa nachádza u:

Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Helmut Heinzemann
Executive Vice President Head of Product Certification
Engineering and PT/ECS
Manufacturing

Henk Becker *Helmut Heinzemann*
i.v.

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

1 609 92A 2GN | (21.12.16)

Montáž

- **Pred každou prácou na ručnom elektrickom náradí vyťahnite zástrčku náradia zo zásuvky.**
- **Dbajte na bezpečné vedenie kábla. Kábel elektrického vedenia sa nesmie nachádzať v oblasti pohyblivých častí.**

Horizontálna prevádzka (pozri obrázky A – C)

Dajte ručné elektrické náradie s držiakom **2** do takej polohy, ako znázorňuje obrázok.

Namontujte držiak **2** s objímkou **1** a s upevňovacími prvkami **4** na ručné elektrické náradie. Upnite držiak **2** pomocou dvojice zvierok **3** na nejakej stabilnej pracovnej doske.

Okrem toho môžete namontovať paralelný a uhlový doraz **5**, otvory so závitom **6** sú upevňovacími bodmi pre paralelný a uhlový doraz **5**.

Vertikálna prevádzka (pozri obrázky D – E)

Dajte ručné elektrické náradie s držiakom **2** do takej polohy, ako znázorňuje obrázok.

Namontujte držiak **2** s objímkou **1** a s upevňovacími prvkami **4** na ručné elektrické náradie. Upnite držiak **2** pomocou dvojice zvierok **3** na nejakej stabilnej pracovnej doske.

Okrem toho môžete namontovať paralelný a uhlový doraz **5**, otvory so závitom **6** sú upevňovacími bodmi pre paralelný a uhlový doraz **5**.

Uistite sa, že je upnutie je stabilné. Upnutie pravidelne kontrolujte.

Udržiavajte malú vzdialenosť medzi paralelným a uhlovým dorazom **5** a brúsnym pásom. V prípade potreby doraz nastavte (pozri obrázky C a E).

Pri prevádzke elektrického náradia s držiakom použijete aretáciu vypínača. Vypnite elektrické náradie po výpadku prúdu, alebo ak ho nepoužívate.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

- **Pred každou prácou na ručnom elektrickom náradí vyťahnite zástrčku náradia zo zásuvky.**

Servisné stredisko a poradenstvo pri používaní

Servisné stredisko Vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy a údržby Vášho produktu ako aj náhradných súčiastok. Rozložené obrázky a informácie k náhradným súčiastkam nájdete aj na web-stránke:

www.bosch-pt.com

Tím poradcov Bosch Vám s radosťou poskytne pomoc pri otázkach týkajúcich sa našich produktov a ich príslušenstva.

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných súčiastok uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Bosch Power Tools

Slovakia

Na www.bosch-pt.sk si môžete objednať opravu vášho stroja alebo náhradné diely online.

Tel.: (02) 48 703 800

Fax: (02) 48 703 801

E-Mail: servis.naradia@sk.bosch.com

www.bosch.sk

Likvidácia

Držiak, príslušenstvo a obaly treba dať na recykláciu zodpovedajúcu požadovanej ochrane životného prostredia.

Zmeny vyhradené.

- ▶ **Biztonságosan rögzítse az elektromos kéziszerszámot a tartóhoz, illetve a munkafelülethez és rögzítse úgy, hogy biztosan álljon.** Az elektromos kéziszerszám hirtelen mozgásba jöhet.
- ▶ **A be-/kikapcsolónak mindig jól hozzáférhető helyzeten kell lennie.** Az elektromos kéziszerszámot mindig könnyen ki kell tudni kapcsolni.
- ▶ **Ha nem használja az elektromos kéziszerszámot, valamint egy feszültségkiesés után is, kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot.**
- ▶ **A megmunkálásra kerülő munkadarabot csak a bekapcsolt elektromos kéziszerszámhoz vezesse hozzá és az elektromos kéziszerszámot csak azután kapcsolja ki, miután leemelte róla a munkadarabot.** A munkadarab hirtelen mozgásba jöhet.

Magyar**Biztonsági előírások****Általános biztonsági előírások**

Olvassa el a tartóhoz és a felhasznált elektromos kéziszerszámhoz mellékelte valamennyi figyelmeztető tájékoztatót és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhoz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Őrizzen meg a jövőbeli használatra is valamennyi biztonsági előírást és utasítást.

Biztonsági előírások a tartóval felszerelt szalagcsiszológépekhez

- ▶ **Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból, és/vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból, mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, vagy tartozékokat cserél.** Az elektromos kéziszerszámok akaratlan elindítása baleseteket okozhat.
- ▶ **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra, vagyis az elektromos kéziszerszámot soha ne hordozza vagy akassza fel a kábelnél fogva, és sohasé húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a kábelnél fogva. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles élektől és sarkaktól és mozgó gépalkatrészekről.** Egy megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, a ruháját és a kesztyűjét a mozgó részekről.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek magukkal rántathatják.
- ▶ **Viseljen személyi védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.** A személyi védőfelszerelések, mint porvédő álarc, védőkesztyű vagy fülvédő használata a csiszológép használata jellegének megfelelően csökkenti a személyes sérülések kockázatát.
- ▶ **Viseljen védő kesztyűt és sohasé érintse meg a mozgó csiszolószalagot.** Ellenkező esetben sérülésveszély áll fenn.

A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása**Rendeltetésszerű használat**

A tartó a párhuzamos- és szögűközzel kombinálva lécek és profilok csiszolására szolgál. A tartót csak a következő elektromos kéziszerszámokkal szabad használni:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Az ábrázolásra kerülő komponensek

A készülék ábrázolásra kerülő komponenseinek sorszámozása a tartónak az ábra-oldalokon található képre vonatkozik.

- 1 Bilincs
- 2 Tartó
- 3 Csavaros szorító
- 4 Rögzítő elemek
- 5 Párhuzamos és állítható szögű ütköző* (2 607 001 079)
- 6 Menetes furat (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozékprogramunkban valamennyi tartozék megtalálható.

Műszaki adatok

Tartó a szalagcsiszológépekhez		UGBS
Cikkszám		1 608 030 024
Tömeg (tartozékok nélkül) kb.	kg	0,6

Megfelelőségi nyilatkozat 

Egyedüli felelőséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatokban” leírt termék megfelel a 2006/42/EK irányelvben leírt idevágó előírásoknak.

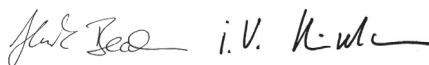
A műszaki dokumentációja (2006/42/EK) a következő helyen található:

Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

34 | Magyar

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering and
Manufacturing

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ECS



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Összeszerelés

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzathoz.**
- ▶ **Ügyeljen a kábel biztonságos elhelyezésére. Az elektromos kéziszerszám kábeljét nem szabad alkatrészek tartományában elhelyezni.**

Vízszintes üzem (lásd az „A” – „C” ábrát)

Hozza az elektromos kéziszerszámot és a **2** tartót az ábrán látható helyzetbe.

Szerelje fel a **2** tartót az **1** bilinccsel és a **4** rögzítő elemekkel az elektromos kéziszerszámra. Rögzítse a **2** tartót a **3** csavaros szorítóval egy stabil munkapadra.

Ezen felül fel lehet szerelni az **5** párhuzamos és állítható szögű ütközőt, a **6** menetes furatok az **5** párhuzamos és állítható szögű ütköző számára rögzítési pontként szolgálnak.

Függőleges üzem (lásd a D – E ábrát)

Hozza az elektromos kéziszerszámot és a **2** tartót az ábrán látható helyzetbe.

Szerelje fel a **2** tartót az **1** bilinccsel és a **4** rögzítő elemekkel az elektromos kéziszerszámra. Rögzítse a **2** tartót a **3** csavaros szorítóval egy stabil munkapadra.

Ezen felül fel lehet szerelni az **5** párhuzamos és állítható szögű ütközőt, a **6** menetes furatok az **5** párhuzamos és állítható szögű ütköző számára rögzítési pontként szolgálnak.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítés stabil. Rendszeresen ellenőrizze a rögzítést.

Ügyeljen arra, hogy az **5** párhuzamos és beállítható szögű ütköző és a csiszolószalag közötti távolság kicsi legyen. Szükség esetén állítsa be az ütközőt (lásd a C és E ábrát).

Ha az elektromos kéziszerszámot a tartóval együtt üzemelteti, használja a kapcsoló reteszeltét. Ha nem használja az elektromos kéziszerszámot, valamint egy feszültségkiesés után is, kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzathoz.**

Vevőszolgálat és használati tanácsadás

A Vevőszolgálat választ ad a termékének javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdéseire. A tartalékalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információk a címen találhatóak:

www.bosch-pt.com

A Bosch Használati Tanácsadó Team szívesen segít, ha termékünkkel és azok tartozékaival kapcsolatos kérdései vannak.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típusábráján található 10-jegyű cikkszámot.

Magyarország

Robert Bosch Kft.
1103 Budapest
Gyömrői út. 120.
A www.bosch-pt.hu oldalon online megrendelheti készülékének javítását.
Tel.: (061) 431-3835
Fax: (061) 431-3888

Hulladékkezelés

A tartót, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.

A változtatások joga fenntartva.

Русский

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.
Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Указания по безопасности

Общие указания по безопасности



Прочитайте все предупреждения и указания, прилагаемые к держателю и используемому электроинструменту. Игнорирование указаний по технике безопасности и инструкций может привести к электрическому удару, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте все инструкции по безопасности и указания для дальнейшего пользования.

Указания по технике безопасности для лентошлифовальной машины с держателем

- ▶ **Перед настройкой инструмента или замены его комплектующих деталей обязательно следует выдернуть вилку питающего кабеля из сетевой розетки и/или вынуть аккумулятор из электроинструмента.** Случайный запуск электроинструмента является причиной многих несчастных случаев.
- ▶ **Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента или для вытягивания вилки из розетки.** Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей инструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электрическим током.
- ▶ **Носите подходящую одежду. Не носите просторную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы на расстоянии от вращающихся деталей.** Просторная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть во вращающиеся детали.
- ▶ **Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки.** Средства индивидуальной защиты, как то пылезащитный респиратор, обувь на нескользящей подошве, защитный шлем, средства защиты органов слуха, применяемые в соответствующих условиях, снижают риск травмирования.
- ▶ **Пользуйтесь защитными перчатками и никогда не касайтесь бегущей шлифовальной ленты.** Опасность получения травмы.
- ▶ **Надежно прикрепите электроинструмент к держателю или рабочей поверхности и хорошо закрепите его.** Электроинструмент может внезапно переместиться.
- ▶ **Выключатель должен быть в любое время доступным.** Электроинструмент должен в любое время легко выключаться.
- ▶ **Выключайте электроинструмент, если Вы не пользуетесь им или произошел сбой в электроснабжении.**

- ▶ **Подавайте заготовку только на включенный электроинструмент и выключайте электроинструмент только после подъема заготовки с инструмента.** Заготовку нельзя перемещать рычками.

Описание продукта и услуг

Применение по назначению

В сочетании с параллельным и угловым упором держатель предназначен для шлифования реек и профилей. Держатель можно использовать только в сочетании со следующими электроинструментами:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Изображенные составные части

Нумерация изображенных деталей выполнена по рисункам на страницах с изображением держателя.

- 1 Хомут
- 2 Держатель
- 3 Пара струбцин
- 4 Крепежные элементы
- 5 Параллельный и угловой упор* (2 607 001 079)
- 6 Резьбовое отверстие (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

Технические данные

Держатель для лентошлифовальной машины	UGBS
Товарный №	1 608 030 024
Вес (без принадлежностей), ок.	кг 0,6

Заявление о соответствии

Мы заявляем под единоличную ответственность, что описанный в разделе «Технические данные» продукт отвечает требованиям Директивы 2006/42/ЕС.

Техническая документация (2006/42/ЕС):
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Executive Vice President Engineering and Manufacturing	Helmut Heinzlmann Head of Product Certification PT/ECS
---	--

Henk Becker i.V. Helmut Heinzlmann

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Сборка

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**
- ▶ **Следите за безопасной прокладкой шнура. Шнур электроинструмента не должен находиться в зоне перемещающихся деталей.**

Горизонтальный режим (см. рис. А – С)

Установите электроинструмент с держателем **2** в положение, показанное на рисунке.

Монтируйте держатель **2** с помощью хомута **1** и крепежными элементами **4** на электроинструменте. Закрепите держатель **2** на стабильной рабочей поверхности с помощью пары струбцин **3**.

Дополнительно Вы можете установить параллельный и угловой упор **5**, резьбовые отверстия **6** являются точками крепления параллельного и углового упора **5**.

Вертикальный режим (см. рис. D – E)

Установите электроинструмент с держателем **2** в положение, показанное на рисунке.

Монтируйте держатель **2** с помощью хомута **1** и крепежными элементами **4** на электроинструменте. Закрепите держатель **2** на стабильной рабочей поверхности с помощью пары струбцин **3**.

Дополнительно Вы можете установить параллельный и угловой упор **5**, резьбовые отверстия **6** являются точками крепления параллельного и углового упора **5**.

Убедитесь в стабильности зажима. Регулярно проверяйте зажим.

Поддерживайте расстояние между параллельным и угловым упором **5** и абразивной лентой на небольшом значении. При необходимости настройте упор (см. рис. С и E).

При работе с электроинструментом с держателем используйте фиксатор выключателя. Выключайте электроинструмент, если Вы не пользуетесь им или произошел сбой в электроснабжении.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

Сервис и консультирование на предмет использования продукции

Сервисная мастерская ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта и по запчастям. Монтажные чертежи и информацию по запчастям Вы найдете также по адресу:

www.bosch-pt.com

Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительно нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия

Уполномоченная изготовителем организация:

ООО «Роберт Бош»
Вашутинское шоссе, вл. 24
141400, г.Химки, Московская обл.
Россия

Тел.: 8 800 100 8007 (звонок по России бесплатный)

E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com

Полную и актуальную информацию о расположении сервисных центров и приёмных пунктов Вы можете получить:

- на официальном сайте www.bosch-pt.ru
- либо по телефону справочно – сервисной службы Bosch 8 800 100 8007 (звонок по России бесплатный)

Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
ул. Тимирязева, 65А-020
220035, г. Минск
Беларусь

Тел.: +375 (17) 254 78 71

Тел.: +375 (17) 254 79 16

Факс: +375 (17) 254 78 75

E-Mail: pt-service.by@bosch.com

Официальный сайт: www.bosch-pt.by

Казахстан

Центр консультирования и приема претензий
ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)

г. Алматы,
Республика Казахстан
050012

ул. Муратбаева, д.180

БЦ «Гермес», 7й этаж

Тел.: +7 (727) 331 31 00

Факс: +7 (727) 233 07 87

E-Mail: ptka@bosch.com

Полную и актуальную информацию о расположении сервисных центров и приемных пунктов Вы можете получить на официальном сайте:

www.bosch-professional.kz

Утилізація

Держатель, належності та упаковку потрібно сдавати на екологічно чистою рекуперацію.

Возможны изменения.

Соблюдайте действующие национальные и международные предписания.

Хранение

- необхідно храниць в сухом месте
- необхідно храниць вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

Українська

Вказівки з техніки безпеки

Загальні вказівки з техніки безпеки



Прочитайте всі попередження та вказівки, що додаються до тримача та використовуваного електроінструменту.

Невиконання правил та вказівок з техніки безпеки може призводити до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

Зберігайте всі правила з техніки безпеки і вказівки на майбутнє.

Вказівки з техніки безпеки для стрічкової шліфмашини з тримачем

- ▶ **Перш, ніж наструювати прилад або міняти приладдя, витягуйте штепсель з розетки та/або виймайте акумуляторну батарею.** Ненавмісне вмикання електроприладів часто призводить до нещасних випадків.
- ▶ **Не використовуйте кабель для перенесення і підвішування електроприладу або витягування штепселя з розетки. Захищайте кабель від жару, олії, гострих країв та деталей приладу, що рухаються.** Пошкоджений або закручений кабель збільшує ризик удару електричним струмом.
- ▶ **Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не підставляйте волосся, одяг та рукавиці близько до деталей, що рухаються.** Просторий одяг, прикраси або довге волосся можуть попадати в деталі, що обертаються.
- ▶ **Вдягайте особисте захисне спорядження та завжди вдягайте захисні окуляри.** Вдягання особистого захисного спорядження, як напр., - в залежності від типу шліфувальної машини і виду робіт - пилозахисної маски, захисних рукавиць або навушників, зменшує ризик травм.
- ▶ **Вдягайте захисні рукавиці і ніколи не торкайтеся шліфувальної стрічки, що рухається.** Існує небезпека поранення.
- ▶ **Надійно приєднайте електроінструмент до тримача або робочої поверхні і добре закріпіть його.** Електроприлад може раптово рухатися.
- ▶ **Завжди повинен бути забезпечений добрий доступ до вимикача.** Необхідно, щоб електроприлад можна було у будь-який час легко вимкнути.
- ▶ **Вимикайте електроінструмент, якщо Ви саме не користуєтеся ним або якщо зникла напруга.**
- ▶ **Підводьте оброблювану заготовку лише до увімкненого електроприладу і вимикайте електроприлад лише після піднімання оброблюваної заготовки.** Оброблювана заготовка може раптово рухатися.

38 | Українська

Опис продукту і послуг

Призначення

В комбінації з паралельним та кутовим упором тримач призначений для шліфування рейок і профілів. Тримач можна використовувати лише в комбінації з наступними електроінструментами:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення тримача на сторінках з малюнками.

- 1 Хомут
- 2 Тримач
- 3 Струбцини
- 4 Кріпильні елементи
- 5 Паралельний і кутовий упор* (2 607 001 079)
- 6 Різьбовий отвір (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Зображене або описане приладдя не входить в стандартний обсяг поставки. Повний асортимент приладдя Ви знайдете в нашій програмі приладдя.

Технічні дані

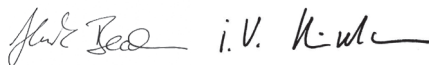
Тримач для стрічкової шліфмашини		UGBS
Товарний номер		1 608 030 024
Вага без приладдя бл.	кг	0,6

Заява про відповідність

Ми заявляємо під одноособову відповідальність, що описаний у розділі «Технічні дані» продукт відповідає вимогам Директиви 2006/42/ЕС.

Технічна документація (2006/42/ЕС):
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Helmut Heinzelmann
Executive Vice President Head of Product Certification
Engineering and PT/ECS
Manufacturing



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Монтаж

- ▶ **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**
- ▶ **Слідкуйте за безпечною прокладкою шнура. Шнур електроінструмента не повинен знаходитися поблизу деталей, що рухаються.**

Горизонтальний режим (див. мал. А – С)

Встановіть електроінструмент з тримачем **2** в положення, зображене на малюнку.

Монтуйте тримач **2** за допомогою хомути **1** і кріпильних елементів **4** на електроінструменті. Закріпіть тримач **2** за допомогою струбцини **3** на стабільній робочій поверхні.

Ви можете додатково монтувати паралельний і кутовий упор **5**, різьбові отвори **6** передбачені для кріплення паралельного і кутового упора **5**.

Вертикальний режим (див. мал. D – E)

Встановіть електроінструмент з тримачем **2** в положення, зображене на малюнку.

Монтуйте тримач **2** за допомогою хомути **1** і кріпильних елементів **4** на електроінструменті. Закріпіть тримач **2** за допомогою струбцини **3** на стабільній робочій поверхні.

Ви можете додатково монтувати паралельний і кутовий упор **5**, різьбові отвори **6** передбачені для кріплення паралельного і кутового упора **5**.

Впевніться у стабільному затисканні. Регулярно перевіряйте затискання.

Тримайте відстань між паралельним і кутовим упором **5** і абразивною стрічкою невеликим. За необхідністю налаштуйте упор (див. мал. С і E).

При експлуатації електроінструмента з тримачем користуйтеся фіксатором вимикача. Вимикайте електроінструмент, якщо Ви саме не користуєтеся ним або якщо зникла напруга.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

- ▶ **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**

Сервіс та надання консультацій щодо використання продукції

Сервісна майстерня відповідь на запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого виробу. Малюнки в деталях і інформацію щодо запчастин можна знайти за адресою:

www.bosch-pt.com

Команда співробітників Bosch з надання консультацій щодо використання продукції із задоволенням відповідь на Ваші запитання стосовно нашої продукції та приладдя до неї.

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній таблиці продукту.

Гарантійне обслуговування і ремонт електроінструменту здійснюються відповідно до вимог і норм виготовлювача на території всіх країн лише у фірмових або авторизованих сервісних центрах фірми «Роберт Бош».

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Використання контрафактної продукції небезпечно в експлуатації і може мати негативні наслідки для здоров'я. Виготовлення і розповсюдження контрафактної продукції переслідується за Законом в адміністративному і кримінальному порядку.

Україна

ТОВ «Роберт Бош»
Сервісний центр електроінструментів
вул. Крайня, 1, 02660, Київ-60
Україна
Тел.: (044) 4 90 24 07 (багатоканальний)
E-Mail: pt-service.ua@bosch.com
Офіційний сайт: www.bosch-powertools.com.ua

Адреса Регіональних гарантійних сервісних майстерень зазначена в Національному гарантійному талоні.

Утилізація

Тримач, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

Можливі зміни.

Română

Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii

Instrucțiuni de ordin general privind siguranța și protecția muncii



Citiți toate avertismentele și instrucțiunile care însoțesc suportul și scula electrică utilizată. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate cauza electrocutare, incendii și/sau răni grave.

Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță în vederea unei utilizări ulterioare.

Instrucțiuni de siguranță pentru șlefuitor cu bandă cu suport

- ▶ **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau extrageți acumulatorul din scula electrică înainte de a efectua reglaje sau de a schimba accesorii.** Pornirea accidentală a sculelor electrice reprezintă cauză de accidente.
- ▶ **Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, a suspenda scula electrică, sau pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, de contactul cu ulei și muchii ascuțite sau cu componente de mașină aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, îmbrăcăminte și mănușile departe de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse și antrenate de piesele aflate în mișcare.

- ▶ **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție cum sunt masca împotriva prafului, mănuși de protecție sau aparat de protecție auditivă, în funcție de domeniul de utilizare al șlefuitorului, diminuează riscul rănilor.
- ▶ **Purtați mănuși de protecție și nu atingeți în niciun caz banda de șlefuit.** Există pericol de rănire.
- ▶ **Racordați în condiții de siguranță scula electrică cu suportul respectiv montați-o pe suprafața de lucru și fixați-o stabil.** Scula electrică se poate mișca brusc.
- ▶ **Înterupătorul pornit/oprit trebuie să fie accesibil în orice moment.** Scula electrică trebuie să poată fi oprită cu ușurință în orice moment.
- ▶ **Opriți scula electrică atunci când nu o utilizați sau după o pană de curent.**
- ▶ **Conduceți piesa de lucru spre scula electrică numai după ce în prealabil ați pornit-o și opriți scula electrică numai după ce ați ridicat piesa de lucru.** Scula electrică se poate mișca brusc.

Descrierea produsului și a performanțelor

Utilizare conform destinației

Împreună cu limitatorul paralel și cel unghiular, suportul este destinat șlefuirii șipilor și profilurilor. Suportul poate fi folosit numai împreună cu următoarele scule electrice:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Elemente componente

Numerotarea componentelor ilustrate se referă la schița suportului de la paginile grafice.

- 1 Brățară de prindere
- 2 Suport
- 3 Pereche de menghine
- 4 Elemente de fixare
- 5 Limitator paralel și unghiular* (2 607 001 079)
- 6 Gaură filetată (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Accesoriile ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard. Puteți găsi accesoriile complete în programul nostru de accesorii.

Date tehnice

Suport pentru șlefuitor cu bandă		UGBS
Număr de identificare		1 608 030 024
Greutate (fără accesorii) aprox.	kg	0,6

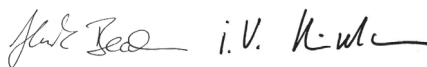
40 | Български

Declarație de conformitate 

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful „Date tehnice” corespunde dispozițiilor Directivei 2006/42/CE.

Documentație tehnică (2006/42/CE) la:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Executive Vice President Engineering and Manufacturing	Helmut Heinzelmann Head of Product Certification PT/ECS
---	---



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montare

- ▶ **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**
- ▶ **Aveți grijă să poziționați corect cablul. Cablul sculei electrice nu trebuie să se afle în zona componentelor mobile.**

Funcționare în poziție orizontală (vezi figura A – C)

Aduceți scula electrică cu suportul **2** în poziția ilustrată în figură.

Montați suportul **2** cu brățara de prindere **1** și elementele de fixare **4** pe scula electrică. Prindeți suportul **2** cu perechea de menghine de mână **3** pe un blat de lucru stabil.

În mod suplimentar puteți monta limitatorul paralel și unghiular **5**, găurile filetate **6** fiind puncte de fixare pentru limitatorul paralel și unghiular **5**.

Funcționare în poziție verticală (vezi figurile D – E)

Aduceți scula electrică cu suportul **2** în poziția ilustrată în figură.

Montați suportul **2** cu brățara de prindere **1** și elementele de fixare **4** pe scula electrică. Prindeți suportul **2** cu perechea de menghine de mână **3** pe un blat de lucru stabil.

În mod suplimentar puteți monta limitatorul paralel și unghiular **5**, găurile filetate **6** fiind puncte de fixare pentru limitatorul paralel și unghiular **5**.

Asigurați-vă că strângerea este stabilă. Controlați regulat strângerea.

Păstrați o distanță mică între limitatorul paralel și cel unghiular **5** și banda de șlefuire. Dacă este necesar, reglați limitatorul (vezi figurile C și E).

În cazul utilizării sculei electrice împreună cu suportul, folosiți dispozitivul de blocare a întrerupătorului. Opriți scula electrică atunci când nu o folosiți sau în caz de pană de curent.

Întreținere și service**Întreținere și curățare**

- ▶ **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

Asistență clienți și consultanță privind utilizarea

Serviciul de asistență clienți vă răspunde la întrebări privind repararea și întreținerea produsului dumneavoastră cât și piesele de schimb. Găsiți desenele de ansamblu și informații privind piesele de schimb și la:

www.bosch-pt.com

Echipa de consultanță Bosch vă răspunde cu plăcere la întrebări privind produsele noastre și accesoriile acestora.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, conform plăcuței indicatoare a tipului produsului.

România

Robert Bosch SRL
Centru de service Bosch
Str. Horia Măcelariu Nr. 30–34
013937 București
Tel. service scule electrice: (021) 4057540
Fax: (021) 4057566
E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
Tel. consultanță clienți: (021) 4057500
Fax: (021) 2331313
E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
www.bosch-romania.ro

Eliminare

Suportul, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de reciclare ecologică.

Sub rezerva modificărilor.

Български**Указания за безопасна работа****Общи указания за безопасна работа**

Прочетете всички предупреждения и указания, приложени към стойката и към използвания електроинструмент. Пропуски при спазването на указанията за безопасна работа и за работа с инструмента могат да предизвикат токов удар, пожар и/или тежки травми.

Спазвайте всички указания за безопасна работа и за работа с електроинструмента за ползване в бъдеще.

Указания за безопасна работа с лентови шлифовачни машини със стойка

- ▶ **Преди да започнете да настройвате електроинструмента или да замените работния инструмент, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте акумулаторната батерия от електроинструмента.**

Честа причина за трудови злополуки е включването на елесторинструмента по невнимание.

- ▶ **Не използвайте захранващия кабел не по предназначение, напр. да пренасяте електроинструмента, да го окачвате за него или да издърпвате щепсела от контакта. Предпазвайте захранващия кабел от омасляване и го дръжте на безопасно разстояние от горещи предмети, остри ръбове или движещите се звена на машини.** Повредени или усукани захранващи кабели увеличават риска от токов удар.
- ▶ **Работете с подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Дръжте косите си, дрехите и обувките си на безопасно разстояние от подвижни елементи.** Широките дрехи, украшенията или дълги коси могат да бъдат захванати и увлечени от подвижни елементи.
- ▶ **Работете с лични предпазни средства и винаги с предпазни очила.** Носенето на подходящи лични предпазни средства в зависимост от извършваната с шлифовашката машина дейност, като предпазна дихателна маска, работни ръкавици или шумозаглушители, намалява опасността от нараняване.
- ▶ **Работете с предпазни ръкавици и никога не допирайте движещата се лента шкурка.** Съществува опасност да се нараните.
- ▶ **Монтирайте електроинструмента към стойката сигурно и захванете стойката към работната повърхност здраво.** Съществува опасност електроинструментът внезапно да се освободи.
- ▶ **Достъпът до пусковия прекъсвач трябва да е свободен по всяко време.** Необходимо е да можете бързо и лесно да изключите електроинструмента.
- ▶ **При прекъсване на захранването или когато не ползвате електроинструмента, го изключвайте.**
- ▶ **Допирайте детайла до електроинструмента само след като го включите и изключвайте електроинструмента след като сте отделили обработвания детайл от него.** Детайлът може внезапно да се задвижи.

Описание на продукта и възможностите му

Предназначение на уреда

В комбинация с опора за успоредно водене и водене под наклон стойката е предназначена за шлифоване на летви и профили. Допуска се използването на стойката само със следните електроинструменти:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на графичните страници.

- 1 Скоба
- 2 Стойка
- 3 Двойка скоби за застопоряване
- 4 Крепежни елементи
- 5 Опора за успоредно водене и шлифоване под наклон* (2 607 001 079)
- 6 Резбови отвор (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Изобразените на фигурите и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната окомплектовка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.

Технически данни

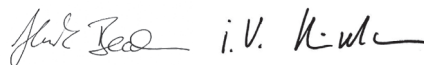
Стойка за лентова шлифовашка машина	UGBS
Каталожен номер	1 608 030 024
Маса (без допълнителни принадлежности), припл.	kg 0,6

Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че продуктът, описан в раздела „Технически данни“, съответства на изискванията на Директива 2006/42/ЕО.

Техническа документация (2006/42/ЕО) при:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Executive Vice President Engineering and Manufacturing
Helmut Heinzelmann Head of Product Certification PT/ECS



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Монтиране

- ▶ **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**
- ▶ **Внимавайте кабелът да е прекаран безопасно. Кабелът на електроинструмента не трябва да преминава в близост до подвижни елементи.**

Хоризонтален монтаж (вижте фиг. А – С)

Поставете електроинструмента, като стойката **2** е в позицията, изобразена на фигурата.

Монтирайте стойката **2** със скобата **1** и крепежните елементи **4** към електроинструмента. Застопорете стойката **2** с двете винтови скоби **3** към стабилна работна повърхност.

Допълнително можете да монтирате опората за успоредно водене и шлифоване под наклон **5**, винтовите отвори **6** са предназначени за захващане на опората за успоредно водене и шлифоване под наклон **5**.

Вертикален монтаж (вижте фигури D – E)

Поставете електроинструмента, като стойката **2** е в позицията, изобразена на фигурата.

Монтирайте стойката **2** със скобата **1** и крепежните елементи **4** към електроинструмента. Застопорете стойката **2** с двете винтови скоби **3** към стабилна работна повърхност.

Допълнително можете да монтирате опората за успоредно водене и шлифоване под наклон **5**, винтовите отвори **6** са предназначени за захващане на опората за успоредно водене и шлифоване под наклон **5**.

Уверете се, че захващането на клемите е стабилно. Периодично проверявайте захващането на клемите.

Поддържайте малко разстоянието между опората за успоредно водене и шлифоване под наклон **5** и шлифоващата лента. Ако е необходимо, регулирайте опората (вижте фигури C и E).

При работа на електроинструмента със стойката ползвайте блокировката на пусковия прекъсвач. При прекъсване на захранването или когато не ползвате електроинструмента, го изключвайте.

Поддържане и сервис**Поддържане и почистване**

- ▶ **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**

Сервис и технически съвети

Отговори на въпросите си относно ремонта и поддръжката на Вашия продукт можете да получите от нашия сервизен отдел. Монтажни чертежи и информация за резервни части можете да намерите също на адрес:

www.bosch-pt.com

Екипът на Бош за технически съвети и приложения ще отговори с удоволствие на въпросите Ви относно нашите продукти и допълнителните приспособления за тях.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

Роберт Бош ЕООД – България

Бош Сервиз Център
Гаранционни и извънгаранционни ремонти
бул. Черни връх 51-Б
FPI Бизнес център 1407
1907 София
Тел.: (02) 9601061
Тел.: (02) 9601079
Факс: (02) 9625302
www.bosch.bg

Бракуване

С оглед опазване на природата стойката, допълнителните принадлежности и опаковката трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Правата за изменения запазени.

Srpski**Uputstva o sigurnosti****Opšta uputstva o sigurnosti**

Pročitajte sva upozorenja i uputstva koji su priključeni držaču i upotrebljenom električnom alatu. Propusti kod pridržavanja sigurnosnih upozorenja i uputstava mogu prouzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sva sigurnosna upozorenja i uputstva za budućnost.

Sigurnosna uputstva za tračnu brusilicu sa držačem

- ▶ **Izvcite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulator iz električnog alata pre nego što preduzmete podešavanja uređaja ili promenite delove pribora.** Nenameran start električnih alata je uzrok nekih nesreća.
- ▶ **Ne uzimajte kabl da bi nosili električni alat, vešali ga ili vukli utikač iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja.** Oštećeni ili uvrnuti kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- ▶ **Nosite pogodno odelo. Ne nosite široko odelo ili nakit. Držite kosu, odelo i cipele dalje od pokretnih delova.** Opušteno odelo, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za prašinu, zaštitne rukavice, zavisno od vrste i upotrebe brusilice, smanjuje rizik od povreda.
- ▶ **Nosite zaštitne rukavice i ne dodirujte nikada brusnu traku koja se okreće.** Postoji opasnost od povreda.
- ▶ **Povežite električni alat sigurno sa držačem odnosno sa radnom površinom i pričvrstite ga da sigurno stoji.** Električni alat može iznenada da se pokrene.
- ▶ **Prekidač za uključivanje/isključivanje mora biti u svako doba pristupačan.** Električni alat se mora u svako doba lako isključiti.
- ▶ **Isključite električni alat ako ga ne koristite ili nakon nestanka struje.**
- ▶ **Vodite radni komad samo na uključeni električni alat i isključite električni alat tek, pošto ste radni komad podigli.** Radni komad se može iznenada pokrenuti.

Opis proizvoda i rada**Upotreba koja odgovara svrsi**

Držač je u vezi sa paralelnim i ugaonim graničnikom odredjen za brušenje letvi i profila. Držač sme da se koristi samo u vezi sa sledećim električnim alatima:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)

- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Komponente sa slike

Označavanje brojevima komponenti sa slike odnosi se na prikaz držača na grafičkim stranama.

- 1 Obujmica
- 2 Držač
- 3 Par stega
- 4 Elementi za pričvršćivanje
- 5 Paralelni i ugaoni graničnik* (2 607 001 079)
- 6 Otvor sa navojem (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Prikazani ili opisani pribor ne spada u standardno pakovanje.
Kompletni pribor možete da nađete u našem programu pribora.

Tehnički podaci

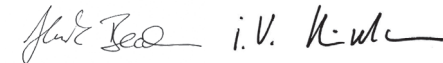
Držač za tračnu brusilicu	UGBS
Broj predmeta	1 608 030 024
Težina (bez pribora) ca.	kg 0,6

Izjava o usaglašenosti

Izjavljujemo na vlastitu odgovornost da proizvod opisan pod „Tehnički podaci“ odgovara odredbama normativnog akta 2006/42/EC.

Tehnička dokumentacija (2006/42/EC) kod:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker	Helmut Heinzelmann
Executive Vice President	Head of Product Certification
Engineering and	PT/ECS
Manufacturing	



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montaža

- ▶ **Izvedite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**
- ▶ **Vodite računa o sigurnosti kabla. Kabl električnog alata ne sme da se nalazi u krugu pokretnih delova.**

Horizontalni rad (pogledajte sliku A – C)

Dovedite električni alat sa držačem **2** u položaj kakav pokazuje slika.

Montirajte držač **2** sa obujmicom **1** i elemenima za pričvršćivanje **4** na električni alat. Zategnite čvrsto držač **2** sa parom stezaljki **3** ne nekoj sabilnoj radnoj površini.

Dodatno možete montirati paralelni i ugaoni graničnik **5**, dok su otvori sa navojem **6** tačke pričvršćivanja za paralelni i ugaoni graničnik **5**.

Vertikalni rad (pogledajte slike D – E)

Dovedite električni alat sa držačem **2** u položaj kakav pokazuje slika.

Montirajte držač **2** sa obujmicom **1** i elemenima za pričvršćivanje **4** na električni alat. Zategnite čvrsto držač **2** sa parom stezaljki **3** ne nekoj sabilnoj radnoj površini.

Dodatno možete montirati paralelni i ugaoni graničnik **5**, dok su otvori sa navojem **6** tačke pričvršćivanja za paralelni i ugaoni graničnik **5**.

Uverite se da li je klemovanje stabilno. Redovno proveravajte klemovanje.

Razmak između paralelnog ili ugaonog graničnika **5** i trake treba da je što manji. Ukoliko je potrebno podesite graničnik (vidi slike C i E).

Pri radu sa električnim alatom sa drškom koristite priključno fiksiranje. Isključite električni alat ako ga ne koristite ili nakon nestanka struje.

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

- ▶ **Izvedite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**

Servisna služba i savetovanje o upotrebi

Servisna služba odgovoriće na vaša pitanja o popravcima i održavanju vašeg proizvoda i o rezervnim delovima. Uvećane crteže i informacije o rezervnim delovima možete naći na našoj adresi:

www.bosch-pt.com

Bosch tim za savetovanje o upotrebi će vam rado pomoći ako imate pitanja o našim proizvodima i priboru.

Molimo da kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno navedete broj predmeta sa 10 brojevanih mesta prema tipskoj tablici proizvoda.

Srpski

Bosch-Service
Dimitrija Tucovića 59
11000 Beograd
Tel.: (011) 6448546
Fax: (011) 2416293
E-Mail: asboschz@EU.net.yu
Keller d.o.o.
Ljubomira Nikolica 29
18000 Nis
Tel./Fax: (018) 274030
Tel./Fax: (018) 531798
Web: www.keller-nis.com
E-Mail: office@keller-nis.com

Uklanjanje đjubreta

Držač, pribor i pakovanja treba odvoditi nekoj reciklaži koja odgovara zaštititi čovekove sredine.

Zadržavamo pravo na promene.

Slovensko

Varnostna navodila

Splošna varnostna navodila



Prebrati morate vsa varnostna navodila in napotke, ki so priložena držalu in električnemu orodju, ki ga uporabljate. Zamujene dolžnosti pri upoštevanju varnostnih navodil in napotkov lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

Shranite vsa varnostna navodila in napotke za prihodnost.

Varnostna navodila za tračne brusilnike z držalom

- ▶ **Pred nastavitvijo naprave ali zamenjavo delov pribora, morate potegniti vtič iz vtičnice in/ali odstraniti akumulatorsko baterijo.** Nenameren zagon električnih orodij je lahko vzrok nesreč.
- ▶ **Ne uporabljajte kabla za nošenje ali obešanje električnega orodja ali zato, da bi izvlekli vtič iz električne vtičnice.** Zavarujte kabel pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli naprave. Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- ▶ **Nosite primerno obleko. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Poskrbite za to, da bodo lasje, oblačila in rokavice v stran od premikajočih se delov.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zagrabijo v premikajoče se dele.
- ▶ **Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, na primer maske proti prahu, zaščitnih rokavic ali zaščitnih slušnikov, kar je odvisno od vrste in načina uporabe brusilnika, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.
- ▶ **Nosite zaščitne rokavice in se med obratovanjem nikakor ne dotaknite brusilnega traku.** Obstaja nevarnost poškodb.
- ▶ **Električno orodje varno povežite z držalom oz. z delovno površino in ga stabilno pritrдите.** Električno orodje se lahko nenadoma premakne.
- ▶ **Vklopno/stikalo mora biti vedno dobro dosegljivo.** Električno orodje mora biti moč kadarkoli enostavno izklopiti.
- ▶ **izklopite električno orodje, če ga ne uporabljate ali v primeru izpada električnega toka.**
- ▶ **Obdelovanec premikajte le v smeri proti vklopljenemu električnemu orodju in električno orodje izklopite šele, ko ste privzdignili obdelovanec.** Obdelovanec se lahko nenadoma premakne.

Opis in zmogljivost izdelka

Uporaba v skladu z namenom

Držalo je v povezavi s paralelnim in kotnim prislonom namenjeno za brušenje letev in profilov. Držalo smete uporabljati izključno v povezavi z naslednjimi električnimi orodji:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)

- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent se nanaša na prikaz držala na grafičnih straneh.

- 1 Objemka
- 2 Držalo
- 3 Par primežev
- 4 Pritrdilni elementi
- 5 Paralelni in kotni prislon* (2 607 001 079)
- 6 Navojna odprtina (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Prikazan ali opisan pribor ni del standardnega obsega dobave. Celoten pribor je del našega programa pribora.

Tehnični podatki

Držalo za tračne brusilnike	UGBS
Številka artikla	1 608 030 024
Teža (brez pribora) pribl.	kg 0,6

Izjava o skladnosti

Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek, opisan „Tehnični podatki“, v skladu z določili direktive 2006/42/ES.

Tehnična dokumentacija (2006/42/ES) pri:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Executive Vice President Engineering and Manufacturing	Helmut Heinzelmann Head of Product Certification PT/ECS
---	---

Henk Becker i.V. H. Heinzelmann

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montaža

- ▶ **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.**
- ▶ **Poskrbite za varno speljavo kablov. Kabel električnega orodja ne sme biti v območju prečnih delov.**

Vodoravno obratovanje (glejte sliko A – C)

Namestite električno orodje z držalom **2** v položaj, kot je prikazano na sliki.

Montirajte držalo **2** z objemko **1** in pritrditvenimi elementi **4** na električno orodje. Vpnite držalo **2** s parom primežem **3** na stabilno delovno ploščo.

Dodatno lahko montirate paralelni in kotni prislon **5**, navojne odprtine **6** so pritrdilne točke paralelnega in kotnega prislona **5**.

Navpično obratovanje (glejte slike D – E)

Namestite električno orodje z držalom **2** u položaj, kot je prikazano na sliki.

Montirajte držalo **2** z objemko **1** u pritrditvenimi elementi **4** na električno orodje. Vpnite držalo **2** s parom prireženem **3** na stabilno delovno ploščo.

Dodatno lahko montirate paralelni in kotni prislon **5**, navojne odprtine **6** so pritrdilne točke paralelnega in kotnega prislona **5**.

Prepričajte se, da je vpetje stabilno. Redno preverjajte vpetje. Razdalja med vzporednim in kotnim prislonom **5** ter brusilnim trakom naj bo majhna. Po potrebi nastavite prislon (glejte slike C in E).

Pri uporabi električnega orodja z držalom uporabljajte zaporo stikala. Izklopite električno orodje, če ga ne uporabljate ali v primeru izpada električnega toka.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

- ▶ **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlecite omrežni vtičnik iz vtičnice.**

Servis in svetovanje o uporabi

Servis Vam bo dal odgovore na Vaša vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Risbe razstavljene stanja in informacije o nadomestnih delih se nahajajo tudi na spletu pod:

www.bosch-pt.com

Skupina svetovalcev o uporabi podjetja Bosch Vam bo z veseljem v pomoč pri vprašanjih o naših izdelkih in njihovega pribora.

Ob vseh vprašanjih in naročilih rezervnih delov nujno sporočite 10-mestno številko na tipski ploščici izdelka.

Slovensko

Top Service d.o.o.
Celovška 172
1000 Ljubljana
Tel.: (01) 519 4225
Tel.: (01) 519 4205
Fax: (01) 519 3407

Odlaganje

Držalo, pribor in embalažo morate reciklirati v skladu z varstvom okolja.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Hrvatski

Upute za sigurnost

Opće upute za sigurnost



Pročitajte sve upute upozorenja i upute za uporabu priložene uz držač i korišteni električni alat. Propusti pri poštivanju uputa za sigurnost i uputa za uporabu mogu prouzročiti strujni udar, požar i/li teške ozljede.

Sve upute za sigurnost i upute za uporabu spremite za buduću uporabu.

Upute za sigurnost za tračnu brusilicu s držačem

- ▶ **Prije nego što ćete izvoditi radove podešavanja na uređaju ili zamjenu dijelova pribora, izvucite utikač iz mrežne utičnice i/ili izvadite aku-bateriju iz električnog alata.** Nehotično startanje električnih alata može prouzročiti nezgode.
- ▶ **Priključni kabel ne zloupotrebjavajte za nošenje i vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice.** Priključni kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova uređaja. Oštećen ili usukan priključni kabel povećava opasnost od električnog udara.
- ▶ **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pomičnih dijelova.** Mlohavu odjeću, nakit ili dugu kosu mogli bi zahvatiti pomični dijelovi električnog alata.
- ▶ **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska protiv prašine, zaštitne rukavice ili štitićnik za sluh, smanjuje opasnost od ozljeda ovisno od vrste i primjene brusilice.
- ▶ **Nosite zaštitne rukavice i ne dodirujte nikada brusnu traku u pokretu.** Postoji opasnost od ozljeda.
- ▶ **Električni alat povežite uvijek s držačem odnosno s radnom površinom i pričvrstite ga tako da bude osigurana njegova stabilnost.** Električni alat mogao bi se iznenada pomaknuti.
- ▶ **Prekidač za uključivanje/isključivanje mora biti u svakom trenutku dobro dostupan.** Električni alat se u svakom trenutku mora moći lako isključiti.
- ▶ **Električni alat isključite ako ga ne koristite ili nakon nestanka struje.**
- ▶ **Izradak vodite samo prema uključenom električnom alatu i isključite električni alat tek nakon što ste ga podigli sa izratka.** Izradak bi se mogao iznenada pomaknuti.

46 | Hrvatski

Opis proizvoda i radova

Uporaba za određenu namjenu

Držač je u kombinaciji s graničnikom paralelnosti i kutnim graničnikom predviđen za brušenje letvi i profila. Držač se smije koristiti samo u kombinaciji sa sljedećim električnim alatima:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Prikazani dijelovi uređaja

Numeracija prikazanih komponenata odnosi se na prikaz držača na stranicama sa slikama.

- 1 Obujmica
- 2 Držač
- 3 Par vijčanih stega
- 4 Elementi za pričvršćenje
- 5 Graničnik paralelnosti i kutni graničnik* (2 607 001 079)
- 6 Navojni provrt (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Prikazan ili opisan pribor ne pripada standardnom opsegu isporuke. Potpuni pribor možete naći u našem programu pribora.

Tehnički podaci


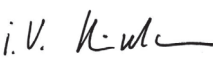
Držač za tračnu brusilicu	UGBS	
Kataloški br.		1 608 030 024
Težina (bez pribora) cca.	kg	0,6

Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da proizvod opisan pod »Tehnički podaci« odgovara odredbama Direktive 2006/42/EZ.

Tehnička dokumentacija (2006/42/EZ) može se dobiti kod: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Executive Vice President Engineering and Manufacturing	Helmut Heinzelmann Head of Product Certification PT/ECS
---	---

 i.v. 

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montaža

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**
- ▶ **Pazite na sigurno polaganje kabela. Kabel električnog alata ne smije se nalaziti u području pomičnih dijelova.**

Horizontalni rad (vidjeti sl. A – C)

Električni alat s držačem **2** dovedite u položaj kao što je prikazano na slici.

Na električni alat ugradite držač **2** s obujmicom **1** i elementima za pričvršćenje **4**. Na stabilnoj radnoj ploči držač **2** stegnite s parom vijčanih stega **3**.

Dodatno se može montirati graničnik paralelnosti i kutni graničnik **5**, a navojni provrti **6** predstavljaju točke pričvršćenja za graničnik paralelnosti i kutni graničnik **5**.

Vertikalni rad (vidjeti slike D – E)

Električni alat s držačem **2** dovedite u položaj kao što je prikazano na slici.

Na električni alat ugradite držač **2** s obujmicom **1** i elementima za pričvršćenje **4**. Na stabilnoj radnoj ploči držač **2** stegnite s parom vijčanih stega **3**.

Dodatno se može montirati graničnik paralelnosti i kutni graničnik **5**, a navojni provrti **6** predstavljaju točke pričvršćenja za graničnik paralelnosti i kutni graničnik **5**.

Uvjerite se da je stega stabilna. Redovito kontrolirajte stegu. Držite mali razmak između graničnika paralelnosti i kutnog graničnika **5** te brusne trake. Ako je potrebno, namjestite graničnik (vidjeti slike C i E).

Upotrebljavajte blokadu prekidača pri radu električnog alata s držačem. Električni alat isključite ako ga ne koristite ili nakon nestanka struje.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**

Servisiranje i savjetovanje o primjeni

Ovlašteni servis će odgovoriti na vaša pitanja o popravcima i održavanju vašeg proizvoda te o rezervnim dijelovima. Povećane crteže i informacije o rezervnim dijelovima možete naći na adresi:

www.bosch-pt.com

Bosch tim za savjetovanje o primjeni rado će vam pomoći odgovorom na pitanja o našim proizvodima i priboru.

Za slučaj povratnih upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas neizostavno navedite 10-znamenkasti kataloški broj sa tipske pločice proizvoda.

Hrvatski

Robert Bosch d.o.o
Kneza Branimira 22
10040 Zagreb
Tel.: (01) 2958051
Fax: (01) 2958050

Zbrinjavanje

Držač, pribor i ambalaža mora se reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Zadržavamo pravo na promjene.

Eesti

Ohutusnõuded

Üldised ohutusjuhised



Lugege läbi kõik kanduri ja elektrilise tööriistaga kaasasolevad ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised hilisemaks kasutamiseks alles.

Ohutusnõuded kanduriga lintlihvmasina kasutamisel

- ▶ **Enne elektrilise tööriista seadistamist ja tarvikute vahetamist tõmmake elektrilise tööriista pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage tööriistast aku.** Elektrilise tööriista soovimatut käivitamine võib põhjustada õnnetusi.
- ▶ **Ärge kasutage toitejuhet seadme kandmiseks ja ülesriputamiseks.** Pistiku eemaldamisel pistikupesast ärge tõmmake toitejuhtmest. Hoidke toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osadega kokkupuute eest. Vigastatud või keerduläänud toitejuhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- ▶ **Kandke sobivat rõivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal.** Lotendavad riided, ehted ja pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- ▶ **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite, näiteks tolmukaitsemaski, kaitsekinnaste ja kuulmiskaitsevahendite kasutamine – sõltuvalt lihvmasina tüübist ja kasutusotstarbest – vähendab vigastuste ohtu.
- ▶ **Kandke kaitsekindaid ja ärge jooksvat lihvlinti puudutage.** Vigastuste oht.
- ▶ **Kinnitage elektriline tööriist tugevasti kanduri või tööpinna külge ning tagage stabiilne kinnitus.** Elektriline tööriist võib äkitselt kohalt liikuda.
- ▶ **Lüliti (sisse/välja) peab olema kogu aeg hästi ligipääsetav.** Elektrilist tööriista peab saama alati kergesti välja lülitada.
- ▶ **Kasutusvälisel ajal või pärast voolukatkestust lülitage elektriline tööriist välja.**
- ▶ **Viige töödeldava detailiga kokku üksnes sisselülitatud seade ja lülitage seade välja alles pärast detaililt eemaldamist.** Detail võib äkitselt paigast nihkuda.

Seadme ja selle funktsioonide kirjeldus

Nõuetekohane kasutus

Kandur on kombinatsioonis paralleel- ja nurgajuhikuga ette nähtud liistude ja profiilide lihvimiseks. Kandurit tohib kasutada üksnes koos järgmiste elektriliste tööriistadega:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Seadme osad

Seadme osade numeratsiooni aluseks on jooniste lehekülgedel toodud numbrid.

- 1 Klamber
- 2 Kandur
- 3 Pitskruidede paar
- 4 Kinnitusdetailid
- 5 Paralleel- ja nurgajuhik* (2 607 001 079)
- 6 Keermestatud ava (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Tarnekomplekt ei sisalda kõiki kasutusjuhendis olevatel joonistel kujutatud või kasutusjuhendis nimetatud lisatarvikuid. Lisatarvikute täieliku loetelu leiate meie lisatarvikute kataloogist.

Tehnilised andmed

Kandur lintlihvmasinale	UGBS
Tootenumber	1 608 030 024
Kaal (ilma tarvikuteta) ca	kg 0,6

Vastavus normidele **CE**

Kinnitame ainuvastutajatena, et punktis „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode vastab direktiivi 2006/42/EÜ sätetele.

Tehniline toimik (2006/42/EÜ) saadaval:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker	Helmut Heinzelmann
Executive Vice President	Head of Product Certification
Engineering and	PT/ECS
Manufacturing	

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montaaž

- ▶ **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**
- ▶ **Veenduge toitejuhtme ohutus paiknemises. Elektrilise tööriista toitejuhe ei tohi paikneda liikuvate detailide piirkonnas.**

48 | Latviešu

Horizontālais tūds (vt jooniseid A – C)

Viige elektriline tūdiests koos kanduriga **2** joonisel näidatud asendis.

Monteerige kandur **2** klambri **1** ja kinnitusedetailidega **4** elektrilise tūdiesta külge. Kinnitage kandur **2** pitskruvidega **3** stabiilsele tūdiestpinale.

Täiendavalt saab paigaldada paralleel- ja nurgajuhiku **5**, keermestatud avad **6** on paralleel- ja nurgajuhiku **5** kinnituspunktid.

Vertikaalne tūds (vt jooniseid D – E)

Viige elektriline tūdiests koos kanduriga **2** joonisel näidatud asendis.

Monteerige kandur **2** klambri **1** ja kinnitusedetailidega **4** elektrilise tūdiesta külge. Kinnitage kandur **2** pitskruvidega **3** stabiilsele tūdiestpinale.

Täiendavalt saab paigaldada paralleel- ja nurgajuhiku **5**, keermestatud avad **6** on paralleel- ja nurgajuhiku **5** kinnituspunktid.

Veenduge, et klemmid on stabiilsed. Kontrollige klemme regulaarselt.

Hoidke paralleel- ja nurgajuhiku **5** ja lihvlindi vaheline vahe maa väike. Vajaduse korral reguleerige juhikut (vt jooniseid C ja E).

Elektrilise tūdiesta kasutamisel kanduriga kasutage lüliti lukku. Kasutusvälisel ajal või pärast voolukatkestust lülitage elektriline tūdiests välja.

Hooldus ja teenindus**Hooldus ja puhastus**

- ▶ **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tūdiesta kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**

Klienditeenindus ja müüjajärgne nõustamine

Klienditeeninduses vastatakse toote paranduse ja hoolduse ning varuosade kohta esitatud küsimustele. Joonised ja teabe varuosade kohta leiate ka veebisaidilt:

www.bosch-pt.com

Boschi nõustajad osutavad Teile toodete ja tarvikute küsimustes meeleldi abi.

Päringute esitamisel ja varuosade tellimisel näidake kindlasti ära seadme andmesildil olev 10-kohaline tootenumber.

Eesti Vabariik

Mercantile Group AS
Boschi elektriliste käsitööriistade remont ja hooldus
Pärnu mnt. 549
76401 Saue vald, Laagri
Tel.: 6549 568
Faks: 679 1129

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Kandur, lisatarvikud ja pakend tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.

Latviešu**Drošības noteikumi****Vispārējie drošības noteikumi**

Izlasiet visus kopā ar turētāju un lietojamo elektroinstrumentu piegādātos drošības noteikumus un norādījumus. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un kļūt par cēloni elektriskajam triecienam un/vai smagam savainojumam.

Uzglabājiet drošības noteikumus un norādījumus turpmākai izmantošanai.

Drošības noteikumi lentes slīpmašīnai ar turētāju

- ▶ **Pirms elektroinstrumenta regulēšanas vai piederumu nomaiņas atvienojiet tā kontaktakšu no elektrotīkla kontaktligzdas vai izņemiet no tā akumulatoru.** Elektroinstrumentu nejausa ieslēgšanās dažkārt kļūst par cēloni nelaimes gadījumam.
- ▶ **Neizmantojiet elektrokabeļi elektroinstrumenta pārvešanai vai piekāršanai, neraujiet aiz tā, lai atvienotu kontaktakšu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet elektrokabeļi no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un instrumentu vai mašīnu daļām, kas atrodas kustībā.** Ja elektrokabeļis ir bojāts vai samezgļojies, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- ▶ **Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nēsājiet platas drēbes un rotaslietas. Netuviniet matu, apģērba daļas un aizsargcimdus kustīgajām daļām.** Vajlgas drēbes, rotaslietas un gari mati var ieķerties un tikt ievilkti kustīgajās daļās.
- ▶ **Izmantojiet individuālos darba aizsardzības līdzekļus un darba laikā vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Tādu individuālo darba aizsardzības līdzekļu, kā putekļu maskas, neslidošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu pielietošana atbilstoši slīpmašīnas tipam un veicamā darba raksturam ļauj samazināt savainojumu risku.
- ▶ **Darba laikā nēsājiet aizsargcimdus un nepieskarieties kustīgajai slīpēšanas lentei.** Tas var izraisīt savainojumu.
- ▶ **Stingri savienojiet elektroinstrumentu ar turētāju vai ar darba galda virsmu un to droši nostipriniet.** Elektroinstrumenta darba laikā var pēkšņi pārvietoties.
- ▶ **Ieslēdzējam vienmēr jābūt ērti pieejamam.** Elektroinstrumentam jebkurā laikā jābūt viegli izslēdzamam.
- ▶ **Izslēdziet elektroinstrumentu laikā, kad tas netiek lietots, kā arī elektrotīkla sprieguma padeves pārtraukumu laikā.**
- ▶ **Kontaktējiet apstrādājamo priekšmetu ar elektroinstrumentu tikai tad, ja tas ir ieslēgts, un izslēdziet elektroinstrumentu tikai tad, kad tas neskar apstrādājamo priekšmetu.** Apstrādājamais priekšmets var pēkšņi pārvietoties.

Izstrādājuma un tā darbības apraksts

Pielietojums

Turētājs ir paredzēts listu un profilu slīpēšanai, to lietojot kopā ar paralēlo un leņķa vadotni. Turētājs ir lietojams tikai kopā ar šādiem elektroinstrumentiem:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst numuriem turētāja attēlā, kas sniegts grafiskajā lappusē.

- 1 Aptvere
- 2 Turētājs
- 3 Skrūvspīles (pāris)
- 4 Stiprinājuma elementi
- 5 Paralēlā un leņķa vadotne* (2 607 001 079)
- 6 Viņņurbums (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā. Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederumu katalogā.

Tehniskie parametri


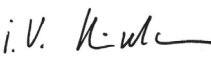
Turētājs lentes slīpmašīnai	UGBS
Izstrādājuma numurs	1 608 030 024
Svars (bez piederumiem) apt.	kg 0,6

Atbilstības deklarācija

Mēs ar pilnu atbildību deklarējam, ka sadaļā „Tehniskie parametri” aprakstītais izstrādājums atbilst direktīvai 2006/42/EK.

Tehniskā lieta (2006/42/EK) no:
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker Helmut Heinzlmann
Executive Vice President Head of Product Certification
Engineering and PT/ECS
Manufacturing

 i.v. 

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montāža

- ▶ **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**
- ▶ **Sekoiet, lai elektrotīkla kabelis būtu droši novietots. Elektroinstrumenta kabelis nedrīkst atrasties kustīgu mašīnu daļu tuvumā.**

Lietošana horizontālā stāvoklī (attēli A – C)

Novietojiet elektroinstrumentu un turētāju 2 attēlā parādītajā stāvoklī.

Nostipriniet uz elektroinstrumenta turētāju 2, izmantojot aptveri 1 un stiprinājuma elementus 4. Nostipriniet turētāju 2 ar skrūvspīļu pāri 3 uz stabilas darba virsmas.

Pēc tam uz elektroinstrumenta var nostiprināt paralēlo un leņķa vadotni 5, izmantojot viņņurbumus 6 kā vadotnes 5 stiprinājuma punktus.

Lietošana vertikālā stāvoklī (attēli D – E)

Novietojiet elektroinstrumentu un turētāju 2 attēlā parādītajā stāvoklī.

Nostipriniet uz elektroinstrumenta turētāju 2, izmantojot aptveri 1 un stiprinājuma elementus 4. Nostipriniet turētāju 2 ar skrūvspīļu pāri 3 uz stabilas darba virsmas.

Pēc tam uz elektroinstrumenta var nostiprināt paralēlo un leņķa vadotni 5, izmantojot viņņurbumus 6 kā vadotnes 5 stiprinājuma punktus.

Pārliecinieties, ka apstrādājama priekšmets ir stabili iespīlēts. Regulāri kontrolējiet iespīlēšanas spēku.

Ieturiet nelielu attālumu starp paralēlo un leņķa vadotni 5 un slīplenti. Vajadzības gadījumā veiciet vadotnes regulēšanu (skatīt attēlus C un E).

Darbinot elektroinstrumentu kopā ar turētāju, pielietojiet ieslēdzēja fiksēšanu. Izslēdziet elektroinstrumentu laikā, kad tas netiek lietots, kā arī elektrotīkla sprieguma padeves pārtraukumu laikā.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

- ▶ **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**

Klientu konsultāciju dienests un konsultācijas par lietošanu

Klientu konsultāciju dienesta darbinieki atbildēs uz Jūsu jautājumiem par izstrādājuma remontu un apkalpošanu, kā arī par rezerves daļu iegādi. Izklājuma zīmējumus un informāciju par rezerves daļām var atrast arī interneta vietnē:

www.bosch-pt.com

Bosch klientu konsultāciju grupa centīsies Jums palīdzēt vislabākajā veidā, sniedzot atbildes uz jautājumiem par mūsu izstrādājumiem un to piederumiem.

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, noteikti paziņojiet 10 zīmju izstrādājuma numuru, kas norādīts uz izstrādājuma marķējuma plāksnītes.

50 | Lietuviškai

Latvijas Republika

Robert Bosch SIA
 Bosch elektroinstrumentu servisa centrs
 Mūkusalas ielā 97
 LV-1004 Rīga
 Tālr.: 67146262
 Telefakss: 67146263
 E-pasts: service-pt@lv.bosch.com

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotais turētājs, tā piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.

Lietuviškai**Saugos nuorodos****Bendrosios saugos nuorodos**

Perskaitykite visas prie laikiklio ir naudojamam elektrinio įrankio pridėtas išpajamiasias nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite visas saugos nuorodas ir instrukcijas, kad ir ateityje galėtumėte jomis pasinaudoti.

Saugos nuorodos dirbantiems su juostiniais šlifokliais su laikikliu

- ▶ **Prieš pradėdami prietaisą reguliuoti ar keisti atsargines dalis, iš kištukinio lizdo ištraukite kištuką ir iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.** Netikėtai įsijungus elektriniam įrankiui gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- ▶ **Neperneškite elektrinio prietaiso, laikydami jį už laido, nekabinkite elektrinio prietaiso ant laido ir netraukite laido, kai norite ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų arba judančių prietaiso detalių poveikio.** Pažeisti arba susipainioję laidai kelia elektros smūgio pavojų.
- ▶ **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių įrankio dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus besisukančios dalys gali įtraukti.
- ▶ **Naudokite asmenines apsaugos priemones ir visuomet užsidėkite apsauginius akinius.** Naudojant asmenines apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystančius batus, apsauginį šalmą, klausos apsaugos priemones ir kt., rekomenduojamas dirbant su tam tikros rūšies šlifavimo prietaisais, sumažėja rizika susižeisti.
- ▶ **Mūvėkite apsauginėmis pirštinėmis ir niekada nelieskite judančios šlifavimo juostos.** Išskyla susižalojimo pavojus.

- ▶ **Elektrinį įrankį patikimai sujunkite su laikikliu ar darbinio paviršiumi ir pritvirtinkite jį, kad tvirtai stovėtų.** Elektrinis įrankis gali staiga pradėti judėti.
- ▶ **Įjungimo-išjungimo jungiklis visada turi būti gerai prieinamas.** Elektrinį įrankį visada turi būti lengva išjungti.
- ▶ **Jeigu elektrinio įrankio nenaudojate arba dingę elektros srovė, elektrinį įrankį išjunkite.**
- ▶ **Ruošinį pridėkite tik prie įjungto elektrinio įrankio ir elektrinį įrankį išjunkite tik tada, kai ruošinys pakeltas.** Ruošinys gali staiga pradėti judėti.

Gaminio ir techninių duomenų aprašas**Prietaiso paskirtis**

Laikiklis, naudojamas su lygiagrečiąja atrama ir kampiniu robotu, yra skirtas lentjuostėms ir profiliuociams šlifuoti. Laikiklį leidžiama naudoti tik su šiais elektriniais įrankiais:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų sudedamųjų dalių numeriai atitinka laikiklio schemose nurodytus numerius.

- 1 Apkaba
- 2 Laikiklis
- 3 Veržtūvų pora
- 4 Tvirtinamieji elementai
- 5 Lygiagrečioji ir kampinė atrama* (2 607 001 079)
- 6 Kiaurymė su sriegiu (PBS 75 A/PBS 75 AE)

*Pavaizduoti ar aprašyti priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina. Visą papildomą įrangą rasite mūsų papildomos įrangos programoje.

Techniniai duomenys

Laikiklis juostiniam šlifokliui	UGBS	
Gaminio numeris	1 608 030 024	
Masė (be priedų) apie	kg	0,6

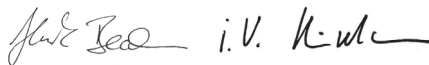
Atitikties deklaracija 

Atsakingai pareiškiame, kad skyriuje „Techniniai duomenys“ aprašytas gaminys atitinka 2006/42/EB direktyvos reikalavimus.

Techninė byla (2006/42/EB) laikoma:
 Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
 70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering and
Manufacturing

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ECS



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montavimas

- **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**
- **Saugiai nutieskite laidą. Elektrinio įrankio kabelis jokiu būdu neturi būti judančių dalių srityje.**

Naudojimas horizontaliai (žiūr. pav. A–C)

Elektrinį įrankį su laikikliu **2** padėkite tokioje padėtyje, kaip pavaizduota paveiksle.

Apkaba **1** ir tvirtinamaisiais elementais **4** pritvirtinkite laikiklį **2** prie elektrinio įrankio. Laikiklį **2** veržtuvų pora **3** priveržkite prie stabilios darbinės plokštės.

Papildomai galite primontuoti lygiagrečiąją ir kampinę atramą **5**, kiaurymės su sriegiu **6** yra lygiagrečiosios ir kampinės atramos **5** tvirtinimo taškai.

Naudojimas vertikaliai (žiūr. pav. D–E)

Elektrinį įrankį su laikikliu **2** padėkite tokioje padėtyje, kaip pavaizduota paveiksle.

Apkaba **1** ir tvirtinamaisiais elementais **4** pritvirtinkite laikiklį **2** prie elektrinio įrankio. Laikiklį **2** veržtuvų pora **3** priveržkite prie stabilios darbinės plokštės.

Papildomai galite primontuoti lygiagrečiąją ir kampinę atramą **5**, kiaurymės su sriegiu **6** yra lygiagrečiosios ir kampinės atramos **5** tvirtinimo taškai.

Įsitinkinkite, kad spaustuvas yra stabilus. Spaustuva reguliariai tikrinkite.

Tarp lygiagrečiosios ir kampinės atramos **5** ir šlifavimo juostos išlaikykite mažą atstumą. Jei reikia, atramą nustatykite (žr. C ir E pav.).

Elektrinį įrankį eksploatuodami su laikikliu, naudokite jungiklio fiksatorių. Jei elektrinio įrankio nenaudojate arba dingo elektros srovė, elektrinį įrankį išjunkite.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

- **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**

Klientų aptarnavimo skyrius ir naudotojų konsultavimo tarnyba

Klientų aptarnavimo skyriuje gausite atsakymus į klausimus, susijusius su jūsų gaminio remontu, technine priežiūra bei at-sarginėmis dalimis. Detalius brėžinius ir informaciją apie at-sargines dalis rasite čia:

www.bosch-pt.com

Bosch naudotojų konsultavimo tarnybos specialistai mielai at-sakys į klausimus apie mūsų gaminius ir papildomą įrangą.

Ieškant informacijos ir užsakant atsargines dalis prašome bū-tinai nurodyti dešimtženklių gaminio numerį, esantį firminėje lentelėje.

Lietuva

Bosch įrankių servisas
Informacijos tarnyba: (037) 713350
Įrankių remontas: (037) 713352
Faksas: (037) 713354
El. paštas: service-pt@lv.bosch.com

Šalinimas

Laikiklis, papildoma įranga ir pakuotės turi ekologiškai uti-li-zuojami.

Galimi pakeitimai.

المغرب

أوتبرو
53، زنفة الملازم محمد محروض
الدار البيضاء- 20300 - المغرب
الهاتف: + 212 (0) 522 400 615 / + 212 (0) 522 400 409
البريد الإلكتروني: service@outipro.ma

الجزائر

سيستال
المنطقة الصناعية احدادن
بجاية 06000 - الجزائر
الهاتف: + 213 (0) 982 400 992
الفاكس: + 213 (0) 34201569
البريد الإلكتروني: sav@siestal-dz.com

تونس

صوتال
م.ص. المجمع سان كوبان رقم 99-25
2014. مكرين رياض تونس
الهاتف: + 216 71 428 770
الفاكس: + 216 71 354 175
البريد الإلكتروني: sotel2@planet.tn

مصر

يونيمار
رقم 20 مركز الخدمات
التجمع الاول - القاهرة الجديدة - مصر
الهاتف: + 2 02 224 76091 - 95 / + 2 02 224 78072 - 73
لفاكس: + 2 022 2478075
البريد الإلكتروني: boschegypt@unimaregypt.com

التخلص من العدة الكهربائية

يجب التخلص من الحامل والتوابع والتغليف بطريقة منصفة
بالبينة عن طريق النفايات القابلة لإعادة التصنيع.

ننقظ بحق إدخال التعديلات.

التركيب

- ◀ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.
- ◀ احرص على أن يكون مسار الكابل آمنا. لا يجوز مرور كابل العدة الكهربائية في نطاق أجزاء متحركة.

التشغيل الأفقي (راجع الصور A - C)

ركز العدة الكهربائية مع الحامل 2 بالوضع الموضح في الصورة.

ركب الحامل 2 مع الحلقة 1 وعناصر التثبيت 4 بالعدة الكهربائية. أحكم شد الحامل 2 بزوج الملازم 3 على لوح عمل ثابت.

يمكنك إضافة عن ذلك أن تركيب مصد التوازي/الزاوي 5، إن ثقوب أسنان اللولبية 6 هي أيضا نقط تثبيت لمصد التوازي/الزاوي 5.

التشغيل العمودي (تراجع الصور D - E)

ركز العدة الكهربائية مع الحامل 2 بالوضع الموضح في الصورة.

ركب الحامل 2 مع الحلقة 1 وعناصر التثبيت 4 بالعدة الكهربائية. أحكم شد الحامل 2 بزوج الملازم 3 على لوح عمل ثابت.

يمكنك إضافة عن ذلك أن تركيب مصد التوازي/الزاوي 5، إن ثقوب أسنان اللولبية 6 هي أيضا نقط تثبيت لمصد التوازي/الزاوي 5.

تأكد من ثبات عنصر الربط. افحص عنصر الربط بانتظام. احتفظ بمسافة صغيرة بين المصد الموازي والمصد الزاوي 5 وسير الجلف. عند الضرورة قم بضبط المصد (انظر الصور C و E).

استخدم قفل المفتاح عند تشغيل العدة الكهربائية مع الحامل. قم بإيقاف العدة الكهربائية في حالة عدم استخدامها أو بعد انقطاع التيار.

الصيانة والخدمة**الصيانة والتنظيف**

- ◀ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.

خدمة الزبائن ومشورة الاستخدام

يجيب مركز خدمة الزبائن على أسئلتكم بصدق تصليح وصيانة المنتج وأيضا بما يخص قطع الغيار. يعثر على الرسوم الممددة وعلى المعلومات عن قطع الغيار بموقع: www.bosch-pt.com

سيكون من دواعي سرور فرقة مشورة الاستخدام بشركة بوش أن تساعدكم بخصوص الأسئلة عن منتجاتنا وتوابعها. يلزم ذكر رقم الصنف ذو الخانات العشر وفقا للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبيات قطع غيار. يرجى التوجه إلى التاجر المختص بما يتعلّق بأمور الضمان والتصليح وتأمين قطع الغيار.

وصف المنتج والأداء

الاستعمال المخصص

لقد خصص الحامل بالاتصال مع مصد التوازي/الزاوي لبلج العوارض والمجسمات. يسمح باستخدام الحامل بالاتصال مع العدة الكهربائية التالية فقط:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

الأجزاء المصورة

يستند ترقيم الأجزاء المصورة إلى رسوم الحامل الموجودة على صفحة الرسوم التخطيطية.

- 1 حلقة
 - 2 الحامل
 - 3 زوج ملازم
 - 4 عناصر التثبيت
 - 5 مصد التوازي/الزاوي* (079 2 607 001)
 - 6 ثقب أسنان اللولبة (PBS 75 A/PBS 75 AE)
- * لا يتضمن إطار التوريد الاعتيادي التوازي المصورة أو الموصوفة. يعثر على التوازي الكاملة في برنامجنا للتوازي.

البيانات الفنية

UGBS	حامل الجلاخة السيربية
1 608 030 024	رقم الصنف
0,6	الوزن التقريبي (دون توازي) كغ

تصريح التوافق CE

نقر على مسؤوليتنا الخاصة أن المنتج المشروح تمت "البيانات الفنية" متوافق مع جميع المقررات الخاصة بالمواصفة 2006/42/EC.

الأوراق الفنية لدى (2006/42/EC):

Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering and
Manufacturing

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ECS

Henk Becker *i.v. Heinzelmann*

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

عربي

تعليمات الأمان

ملاحظات الأمان العامة

اقرأ جميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات المرفقة بالحامل وبالعدة الكهربائية المستخدمة. إن التقصير عند تطبيق الملاحظات التحذيرية والتعليمات قد يؤدي إلى الصدمات الكهربائية، إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.



احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات للمستقبل.

ملاحظات الأمان للجلاخة السيربية مع الحامل

- ◀ اسحب القابس من المقبس و/أو انزع المرمك عن العدة الكهربائية قبل ضبط الجهاز أو استبدال التوازي. إن بدء تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود هو سبب حدوث بعض الحوادث.
- ◀ لا تسئ استعمال الكبل لحمل العدة الكهربائية أو لتعليقها أو لسحب القابس من المقبس. حافظ على إبعاد الكبل عن الحرارة والزيوت والمواف المادة أو عن أجزاء الجهاز المتحركة. إن الكبلات التالفة أو الملتفة تزيد من خطر الصدمات الكهربائية.
- ◀ ارتد ثياب مناسبة. لا ترتد الثياب الفضفاضة أو الملصق. حافظ على إبقاء الشعر والثياب والقفازات على بعد عن الأجزاء المتحركة. قد تتشابك الثياب الفضفاضة أو الملصق أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
- ◀ ارتد عتاد الوقاية الخاص ودائماً نظارات واقية. إن ارتداء عتاد الوقاية الشخصي كقناع الوقاية من الغبار والقفازات الواقية أو واقية السمع حسب نوع واستخدام الجلاخة، يقلل من مخاطر الإصابات.
- ◀ ارتد قفازات واقية ولا تلمس سير الجلج الدوار أبداً. تتشكل مخاطر الإصابات.
- ◀ اربط العدة الكهربائية بالحامل بشكل آمن أو بسطح العمل وتثبيتها لتقف بأمان. قد تتحرك العدة الكهربائية فجأة.
- ◀ يجب أن يكون مفتاح التشغيل والإطفاء قابلاً للتحريك في أي وقت. يجب أن تتمكن من إطفاء العدة الكهربائية بسهولة في أي وقت.
- ◀ قم بإيقاف العدة الكهربائية في حالة عدم استخدامها أو بعد انقطاع التيار.
- ◀ وجه قطعة الشغل نحو العدة الكهربائية بعد تشغيلها فقط ولا تطفئ العدة الكهربائية إلا بعد رفع قطعة الشغل عنها. يحتمل أن تتحرك قطعة الشغل فجأة.

مراقبت و سرویس

مراقبت، تعمیر و تمیز کردن دستگاه
 ◀ پیش از انجام هرگونه کاری بر روی ابزار الکتریکی، دوشاخه اتصال آنرا از داخل پریز برق بیرون بکشید.

خدمات پس از فروش و مشاوره با

مشتریان

دفتر خدمات پس از فروش به سئوالات شما در باره تعمیرات، سرویس و همچنین قطعات یدکی و متعلقات پاسخ خواهد داد. تصاویر و اطلاعات در باره قطعات یدکی و متعلقات را میتوانید در سایت نامبرده زیر جستجو نمایید:

www.bosch-pt.com

تیم مشاور خدمات پس از فروش شرکت بوش با کمال میل به سئوالات شما در باره خرید، طرز استفاده و تنظیم محصولات و متعلقات پاسخ میدهد.

برای هرگونه سوال و یا سفارش ابزار یدکی و متعلقات، حتماً شماره فنی ده رقمی کالا را مطابق برچسب روی ابزار برقی اطلاع دهید.

برای استفاده از گارانتی، تعمیر دستگاه و تهیه ابزار یدکی فقط به افراد متخصص مراجعه کنید.

از رده خارج کردن دستگاه

گیره، متعلقات و بسته بندی آن، باید طبق مقررات حفظ محیط زیست از رده خارج و بازیافت شوند.

حق هر گونه تغییری محفوظ است.

نصب

◀ پیش از انجام هرگونه کاری بر روی ابزار الکتریکی، دوشاخه اتصال آنرا از داخل پریز برق بیرون بکشید.
 ◀ به مسیر قرار گرفتن کابل دقت کنید. کابل ابزار برقی نباید بین قسمتهای متمرک ابزار برقی قرار گیرد.

عملکرد افقی (رجوع شود به تصاویر A-C)

ابزار برقی را بوسیله گیره 2 در وضعیت مطابق شکل قرار دهید.

گیره 2 را بوسیله بست 1 و قسمتهای تثبیت 4 به ابزار برقی متصل کنید. گیره 2 را با گیره کلاگی 3 روی یک سطح کار صاف محکم کنید.

علاوه بر این می توانید خطکش راهنمای موازی و نقاله 5 را نصب کنید، سوراخهای رزوه 6 محل اتصال برای خطکش راهنمای موازی و نقاله 5 می باشند.

عملکرد عمودی (نگاه کنید به تصویر E-D)

ابزار برقی را بوسیله گیره 2 در وضعیت مطابق شکل قرار دهید.

گیره 2 را بوسیله بست 1 و قسمتهای تثبیت 4 به ابزار برقی متصل کنید. گیره 2 را با گیره کلاگی 3 روی یک سطح کار صاف محکم کنید.

علاوه بر این می توانید خطکش راهنمای موازی و نقاله 5 را نصب کنید، سوراخهای رزوه 6 محل اتصال برای خطکش راهنمای موازی و نقاله 5 می باشند.

از ثابت شدن اتصال اطمینان حاصل کنید. اتصال را مرتب کنترل کنید.

فاصله بین خطکش راهنمای موازی و نقاله 5 را با ابزار سایش همواره کم نگهدارید. در صورت نیاز، نگهدارنده را تنظیم کنید (به تصاویر C و E رجوع کنید).

هنگام کار با ابزار برقی همراه با نگهدارنده از قفل کننده کلید قطع و وصل استفاده کنید. ابزار برقی را در صورت عدم استفاده یا قطعی برق خاموش کنید.

تشریح دستگاه و عملکرد آن

موارد استفاده از دستگاه

گیره به همراه خطکش راهنمای موازی و نقاله جهت سایش نبشی ها و پروفیلها در نظر گرفته شده است. گیره بایستی همراه با ابزارهای برقی زیر بکار گرفته شود:

- PBS 75 (0 603 270 0..)
- PBS 75 A (0 603 270 1..)
- PBS 75 AE (0 603 270 6..)
- PBS 75 E (0 603 270 7..)
- GBS 75 AE (0 601 274 7..)

اجزاء دستگاه

شماره گذاری اجزای مصور، مربوط به تصویر گیره در صفحه ی تا شو می باشد.

- 1 بست
 - 2 گیره
 - 3 جفت گیره پچی
 - 4 قسمتهای تثبیت
 - 5 خطکش راهنمای موازی و نقاله* (079 2 607 001)
 - 6 سوراخ رزوه دار (PBS 75 A/PBS 75 AE)
- *کلیه متعلقاتی که در تصویر و یا در متن آمده است، بطور معمول همراه دستگاه ارائه نمی شود. لطفاً لیست کامل متعلقات را از فهرست برنامه متعلقات اقتباس نمایند.

مشخصات فنی

UGBS	گیره برای دستگاه ساب نواری
1 608 030 024	شماره فنی
0,6	وزن (بدون متعلقات) حدود kg

اظهاریه مطابقت CE

بدینوسیله با قبول مسئولیت انحصاری اظهار میداریم، که محصولات مشروحه تحت «مشخصات فنی» با استانداردها، نورم ها و مدارک فنی EG/42/2006 مطابقت دارند.

مدارک فنی (2006/42/EC) توسط:

Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering and
Manufacturing

Helmut Heinzlmann
Head of Product Certification
PT/ECS




Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

فارسی

راهنمایی های ایمنی

راهنمایی های ایمنی عمومی

همه ی راهنماییها و هشدارهای ضمیمه شده برای گیره مورد استفاده را بخوانید. اشتباهات ناشی از عدم رعایت این دستورات ایمنی ممکن است باعث برق گرفتگی، سوختگی و یا سایر جراحات های شدید شود.



همه دستورات و راهنمایی ها را برای آینده خوب نگهداری کنید.

دستورات ایمنی برای دستگاه ساب نواری با گیره

- ◀ قبل از انجام تنظیمات و تعویض متعلقات، دوشاخه را از پریز بیرون بکشید و یا باتری ابزار برقی را خارج نمایید. علت برخی از سوانح کاری، به کار افتادن ناخواسته ی ابزارهای برقی می باشد.
- ◀ از کابل ابزار برقی برای کارهای متفرقه از جمله برای حمل ابزار برقی، آویزان کردن آن و یا خارج کردن دوشاخه اتصال دستگاه در داخل پریز برق استفاده نکنید. کابل دستگاه را در برابر حرارت، روغن، چربی، لبه های تیز و یا بخش های متحرک دستگاه دور نگهدارید. کابل های آسیب دیده و یا در هم گره خورده خطر برق گرفتگی را افزایش می دهند.
- ◀ از لباس مناسب استفاده کنید. از پوشیدن لباس گشاد و حمل زینت آلات خودداری کنید. موها، لباس و دستکشهای خود را از قسمتهای متحرک دستگاه دور نگهدارید. لباس گشاد، زینت آلات و موهای بلند می توانند در قسمتهای متحرک دستگاه گیر کنند.
- ◀ همیشه از تجهیزات ایمنی شخصی و عینک ایمنی استفاده کنید. استفاده از تجهیزات ایمنی شخصی مانند ماسک ضد غبار، کفشهای ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی یا گوشی ایمنی مطابق با دستورات کارفرما یا مقررات ایمنی جهت کار و سلامتی، خطر مجروح شدن را کاهش می دهد.
- ◀ همواره از دستکش ایمنی استفاده کنید و هرگز به سطح ساینده در حال حرکت دست نزنید. خطر جراحات وجود دارد.
- ◀ ابزار برقی را به طور مطمئن به گیره یا به سطح کار محکم کنید و آنرا ثابت کنید. ابزار برقی ممکن است به طور ناگهانی تکان بخورد.
- ◀ کلید قطع و وصل بایستی همیشه در دسترس باشد. ابزار برقی باید همیشه راحت قابل خاموش کردن باشد.
- ◀ ابزار برقی را در صورت عدم استفاده یا قطعی برق خاموش کنید.
- ◀ قطعه کار را تنها در خلاف ابزار برقی روشن شده برانید و دستگاه را فقط پس از برداشتن قطعه کار خاموش کنید. قطعه کار ممکن است به طور ناگهانی تکان بخورد.